

# **SWISS FIREBALL**



**GAZETTE 1-2005**

# Vorstand

**Präsident** François Schluchter  
Grossholzweg 16, 3073 Gümligen  
(P) 031 951 54 30  
(G) 031 325 81 31  
E-mail: francois.schluchter@bit.admin.ch

**Sekretariat** Sonja Zaugg  
Rüestelweg 6, 5073 Gipf-Oberfrick  
(P) 062 871 09 97  
(G) 062 871 71 90  
E-mail: supidu@bluewin.ch

**Kassier** Michael Ruchenstein **(NEU)**  
Rütelerstr. 18, 8810 Horgen  
(P) 01 725 06 54  
Natel: 076 414 03 04  
E-mail: ruchi@beret.ch

**Regattachefin** Brigitte Mauchle  
Chriesiweg 18, 9320 Frasnacht  
(P) 071 866 24 38  
(G) 071 844 12 42  
E-mail: adrian-brigitte@bluewin.ch

**Presse** Lilly-Anne Brugger  
Hallwilerweg 18, 5615 Fahrwangen  
(P) 056 667 28 19  
(G) 071 245 62 84  
E-mail: lilly-anne.brugger@student.unisg.ch

# Flotten

**Flotte Bodensee**  
Adrian Huber  
Chriesiweg 18, 9320 Frasnacht  
(P) 071 866 24 38  
(G) 071 844 85 07  
E-Mail: adrian-brigitte@bluewin.ch

**Flotte Walensee**  
Markus Hofstetter  
Hauptstr. 48, 8867 Niederurnen  
(P) 055 610 17 32  
(G) 055 618 65 19  
E-Mail: m.hofstetter@netstal.com

**Flotte Hallwilersee**  
Mianne Erne  
Hohlgasse 65, 5000 Aarau AG  
(P) 062 824 06 49  
E-Mail: mianne\_e@yahoo.com

**Webmaster** Roger Leemann  
Rütistrasse 58, 8032 Zürich  
(P) 01 252 00 26  
E-Mail: rcl@datacomm.ch

**Gazette Redaktion** Barbara Carmody  
Walzistrasse 3, 5737 Menziken  
(P) 062 772 03 24  
Natel: 079 628 72 10  
(G) 062 771 57 55  
E-mail: barbcarmody@bluewin.ch

**Gazette Layout** Michael Schäfer  
Schulstrasse 6b, 8590 Romanshorn  
(P) 071 460 09 76  
Natel: 078 641 74 75  
E-Mail: melmic@bluewin.ch

**Europa-Commodore** Maja Suter  
Grossholzweg 14, 3073 Gümligen  
(P) 031 951 29 69  
Natel: 079 506 12 89  
E-mail: maja.suter@gmx.net  
www.fireball.ch/eurocommodore

**Postadresse:**  
swiss fireball  
Rüestelweg 6, 5073 Gipf-Oberfrick  
PC – Konto: 80-61962-5  
E-mail: supidu@bluewin.ch

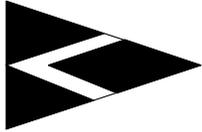
**Flotte Bielersee** **(NEU)**  
Rüfli Simone  
Moosstr. 15, 2563 Ipsach BE  
(P) 032 331 88 84  
Natel: 078 821 60 11  
E-mail: sruefli@gmx.ch

**Flotte Bern**  
Mirjam Hollenwäger  
Fliederweg 11, 3600 Thun  
(P) 033 222 37 74  
Natel: 079 484 16 14  
E-Mail: hollenwaegerm@hotmail.com

**Flotte Zürich**  
Ivo Helbig  
Im Tiergarten 23, 8055 Zürich  
(P) 01 461 45 66  
E-Mail: ivo.helbling@ubs.com

**Flotte Lac de Neuchatel**  
Frédéric Duvoisin  
Battieux 3a, 3013 Colombier  
(G) 032 841 10 66  
E-Mail: info@duvoisinnautique.ch





# JOLLENREGATTA MAMMERN

Fireball / Contender / 485er

23. / 24. April 2005

- Klassen:** Fireball, Contender und 485er
- Meldestelle:** Erich Ott  
Im Geere 2, 8552 Felben  
Telefon G: 01/ 395 16 96  
Fax G: 01/ 395 16 17 (Vermerk: Ott)  
Telefon Privat bis 19.30 Uhr 052/765 19 75  
E-Mail: eott.segeln@tiscali.ch
- Meldegeld:** Zweimannjollen Fr. 50.-  
Contender Fr. 75.-
- Meldeschluss:** 16. April 2005  
Nachmeldung bis 1 Stunde vor 1. Start
- Segelanweisungen:** Ausgabe am Samstag ab 11.30 Uhr  
am Landungssteg Mammern
- 1. Start:** Fireball/485er Sa. 23.4.05 14.00 Uhr  
Weitere Wettfahrten werden bekanntgegeben
- Regattabahn:** Gemäss Kurskarte in den Segelanweisungen  
Wettsegelbestimmungen gemäss IWB / SVM
- Preise:** Punktepreise (ab 10 Boote) für die Ränge 1 bis 3  
Erinnerungspreis für alle Teilnehmer
- Liegeplätze:** Landungssteg, Seestrasse, Wiese Restaurant Schiff,  
Campingplatz Hanhart
- Parkplätze Auto:** Parkplatz Gemeinde und beim Bahnhof
- Rahmenprogramm:** Nachtessen am Samstag  
(Nachtessen für die Teilnehmer, ist im Meldegeld inbegriffen)
- Haftung:** Die Seglervereinigung Mammern schliesst jede Haftung aus.

SVM  
Regattaleitung

**HENRI LLOYD**

**Schiffsladen  
Lager  
Werft** Jüng und Rogmann  
Techniker

[www.schiffsladen-steckborn.ch](http://www.schiffsladen-steckborn.ch)  
Tel. 052 761 28 55 - Fax 052 761 34 00

*Advanced Marine Technology* **HENRI LLOYD**

**MUSTO**  
EXPERIENCE  
Separater Shop mit MUSTO -  
Segelbekleidung

**Bootzubehör  
Abdeckplanen  
Bojen / Ketten  
Seile / Beschläge  
Segelschuhe / Stiefel  
Schutznetze / Gurten  
Segel-/Freizeitbekleidung  
Sonnenschutzbekleidung  
Für Babies / Kinder  
Eigene Werkstatt für  
Spleissen / Pressungen**



**Seilerei Denzler AG**  
Torgasse 8, beim Bellevue, 8024 Zürich  
Tel.: 01 252 58 34 - Fax.: 01 252 58 39  
E-Mail: [seilerei-denzler@seilerei-denzler.ch](mailto:seilerei-denzler@seilerei-denzler.ch)

# Fireball Training Estavayer



- Datum:** 5./6. Mai 2005,
- Trainingsbeginn** 5.5.05, 12.30 Uhr  
Boote bereit / Mannschaft verpflegt
- Ort:** Yachthafen / Estavayer
- Trainer:** Kurt Venhoda + Cracks Swiss Fireball
- Training:** **Theorie:** Start, Kurs, Wegrechtsregeln, Aerodynamik, Bootstrimm.  
**Praktisch:** Manöver, Trimm, Startübungen, Übungsregatten
- Schwierigkeitsgrad:** Anfänger, Fortgeschrittene und Cracks (mehrere Gruppen)
- Besonderes:** mit Video, Trainer kommt an Bord
- Kosten:** keine Trainingskosten
- Haftung:** Sache der Teilnehmer

An der SuisseNautic haben viele Segelneulinge ihr Interesse an unserer Bootsklasse bekundet. Im praktischen Teil werden diese in einer separaten Gruppe betreut werden.

Segelbekleidung und Segelschuhe bitte mitbringen.

**Wichtig: Unbedingt Anmelden...!**

**Anmeldung:** [www.fireball.ch](http://www.fireball.ch)  
Kurt Venhoda,  
Rüestelweg 6  
5073 Gipf-Oberfrick  
G: 062 871 39 32 / P 062 871 09 97

Im Anschluss an das Training findet am 7./8. Mai 2005 die Swiss Cup Regatta am selben Ort statt. (siehe Ausschreibung)

## Avis de course: Série 470, Fireball



Événement:	Estavayer Cup
Lieu	1470 Estavayer-le-Lac
Date	7 - 8 mai 2005
Organisateur	Cercle de la voile d'Estavayer-le-Lac
Informations	Cercle de la voile d'Estavayer Responsable régates Martin Stolz Fliederweg 54, CH-3075 Rüfenacht P 031 951 51 84 B 031 951 82 12 <a href="mailto:martin.stolz@tcnet.ch">martin.stolz@tcnet.ch</a>
Enregistrement au secrétariat	Samedi le 7 mai 2005 avant 12h00
Briefing	Samedi le 7 mai 2005, 13h00
Premier départ possible	Samedi le 8 mai 2005, 14h00
Dernier départ possible	Dimanche le 8 mai 2005, 15h00
Règles	selon - les règles de course de la voile 2005-2008 - les règles de Swiss Sailing - les changements du comité au tableau officiel
Courses	au maximum 4 manches par jour au total 6 manches parcours selon les instructions de course
Classement	système de point "Low Point" 1 résultat retiré du classement général après 4 manches classées
Inscription	par le formulaire d'inscription
Cotisation	CHF 35.00 jusqu'au 2 mai 2005
Cotisation retardée	CHF 45.00 jusqu'au 7 mai 2005, 11h00

Les concurrents participent à la régata à leurs propres risques (règle 4 des RCV, Décision de courir). L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régata, aussi bien avant, pendant, qu'après la régata.

Chaque bateau participant doit détenir une assurance valide en responsabilité civile et valable en compétition.

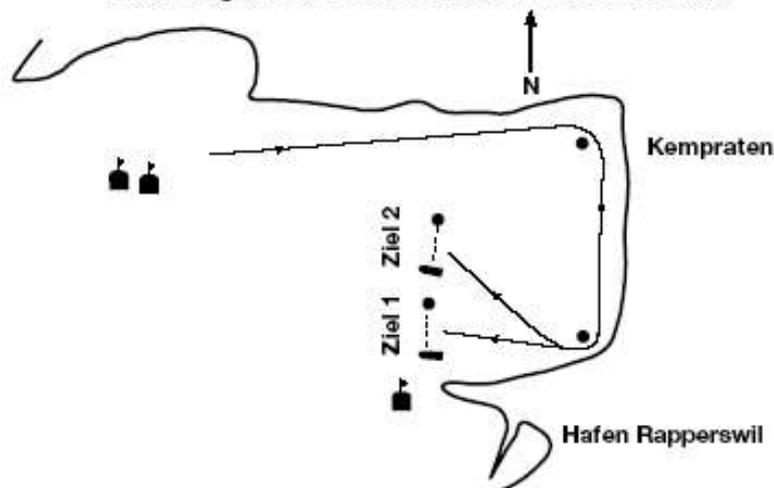
# ZÜRICH-RAPPERSWIL

## Zürcher Segel Club (ZSC)

Clubhaus: Bellerivestr. 146, 8008 Zürich, 044 422 35 44, [www.zuercher-segelclub.ch](http://www.zuercher-segelclub.ch)  
Regattapäsident: Hansjürg Zollinger, Holzwiesstrasse 24, 8704 Herrliberg  
079 406 43 30, [regatta@zuercher-segelclub.ch](mailto:regatta@zuercher-segelclub.ch)  
PC-Konto: Regattakommission Zürcher Segel Club, 80-1648-3

## Distanzfahrt Zürich-Rapperswil, Samstag, 14. Mai 2005

- 1. Meldung** Mit komplett ausgefülltem Meldeformular an die Adresse des Regattapäsidenten oder über die Website des ZSV (die Meldungen werden nicht bestätigt) bis am 3. Mai 2005. Die Meldung ist nur gültig mit der gleichzeitigen Einzahlung des Meldegeldes von Fr. 50.-. Nachmeldungen (Fr. 60.-) möglich am 12. Mai 2005, 18:30 bis 20:30 Uhr im Clubhaus ZSC, Bellerivestr. 146, 8008 Zürich.
- 2. Start** 10:00 Uhr LC-Gruppen, 10:10 Mehrumpfboote und Jollen. Startlinie im Raum Tiefenbrunnen-Wollishofen, Startrichtung: Süd. Startsignale gemäss WR. Es wird nach exakter Zeit (Funkzeit, Telefonzeit) gestartet. Akustische Signale nach Möglichkeit und ohne Gewähr beim Ankündigungs-, Vorbereitungs- und Startsignal. Nach einem Massenfrühstart erfolgt der erneute Start um 10:30. Die zurückkehrenden Boote haben den ordnungsgemäss gestarteten Mehrumpfbooten in jedem Fall Wegrecht zu gewähren. Bei einem weiteren Massenfrühstart behält sich die WFL den endgültigen Abbruch der Wettfahrt vor.
- 3. Kurs** Startlinie – Boje vor Yachtwerft Portier AG, Obermeilen (Zwischenziel) – Einlaufbojen Nord und Süd in Kempratner Bucht – Ziel1/Ziel2. Zwischenwertung in Obermeilen bei der Yachtwerft Portier. Boote, die in Obermeilen (zwischen-) gewertet werden wollen, müssen das Zwischenziel (Mole Yachtwerft Portier – Boje) durchsegeln. Die anderen Boote dürfen die Boje beliebig passieren. Jollen segeln nur bis ins Zwischenziel Obermeilen.



## News über die Fireball-Weltmeisterschaft in England



### **Über 100 Boote! Gold-, Silber- und Bronzefloten mit Preisen!**

Nach der sehr hohen Beteiligung von fast 100 Booten in Australien scheint nun die Weltmeisterschaft in England ein noch grösserer Anlass zu werden. Provisorisch registriert sind nämlich schon über 100 Boote. So hoffen die Organisatoren, dass das noch bei weitem übertroffen wird.

Hier der Auszug aus der Worlds website (<http://www.fireball-worlds.com/>) vom 26. Februar 2005:

- 70 UK Fireballs
- 4 Shetland Fireballs
- 6 Australian Fireballs
- 9 French Fireballs
- 5-6 Czech Fireballs
- 5 Irish Fireballs
- 3 Swiss Fireballs
- 1 Canadian Fireball
- 1 American Fireball
- 1 Kenyan Fireball
- 1 Italian Fireball

Es soll eine WM für alle sein. Es wird eine Gold-, eine Silber-, und eine Bronzeflotte gebildet werden. Die Preise dafür sind schon zugesichert.

Lasst es euch nicht entgehen, an einem so grossen Anlass, wo für jeden ein Gegner auf dem Wasser und für alle ein gutes Programm am Land zu finden sind teilzunehmen

**Wassersport Club Obwalden, WSCO**

# **Internationale Schweizer Meisterschaft Fireball**

## **Rozloch, Stansstad 25. bis 29. Mai 2005**

und

### **470er Punktemeisterschaft**

Rozloch, Stansstad 28. bis 29 Mai 2005



### **Wettfahrtprogramm**

25. Mai	17.00 - 20.00	Check-in im Regattabüro (Werft Hasler, Rozloch), Abgabe der Segelanweisungen, Vermessung
26. Mai	08.00 - 10.00 <b>11.00</b>	Vermessung und Check-in Eröffnung, Skipper-Meeting, zur Verfügung der Wettfahrtleitung
29. Mai	<b>13.00</b> <b>15.00</b>	Erster Start Letzte Start Fireball
Zeitplan 470:		
28. Mai	13.00	Erster Start
29. Mai	15.10	Letzter Start

Anzahl Wettfahrten:

- Die Meisterschaft wird mit max. 12 Wettfahrten ausgetragen.
- Die Meisterschaft kommt zustande, wenn mindestens 4 gültige Wettfahrten gesegelt wurden. (Gemäss SM-Reglement Art. 3.2.2. c).  
Ab 8 gültigen Wettfahrten 2 Streichresultate.

## Liege- und Parkplätze

Liege- und Parkplätze sind auf dem Areal der Firma Steinag im Rozloch vorhanden. Den Anweisungen der Einweisposten ist Folge zu leisten.

**Auf dem Gelände der Firma Steinag AG ist jegliches Campieren mit Camper, Wohnwagen und Zelten verboten.**

**Achtung:** Das Gelände wird durch einen Sicherheitsdienst zum Teil mit Hunden überwacht!

Zeltplätze sind in Alpnachstad (Bachmattli), Buochs, Sarnen und Horw in einer Distanz von max. 8 bis 15 km vorhanden.

## Übernachtungsmöglichkeiten:

In der Nähe gelegene Hotels:

- Garni Hermann, Dorfplatz 12, 6362 Stansstad,  
Tel. 041 610 1268, Fax 041 610 1205
- Rössli, Dorfplatz 9, 6362 Stansstad, en  
Tel. 041 610 1515, Fax 041 610 1516
- Winkelried, Dorfplatz 5, 6362 Stansstad  
Tel 041 610 9901, Fax 041 610 9631
  
- Fürigen, 6363 Fürigen NW  
Tel. 041 618 69690, Fax 041 619 6900
  
- Stanserhof, Stansstaderstr. 20, 6370 Stans  
Tel. 041 619 7171, Fax 041 619 7172
- Engel, Dorfplatz 1, 6370 Stans  
Tel. 041 619 1010, Fax 041 619 1011
- Linde, Dorfplatz 7, 6370 Stans  
Tel. 041 619 0930, Fax 041 619 0948
  
- Alpenrösli, Brünigstr. 3, 6053 Alpnachstad  
Tel. 041 670 1193, Fax 041 670 2937
- Rössli, Brünigstr. 15, 6053 Alpnachstad  
Tel. 041 670 9070, Fax 041 670 9072
- Sternen, Brünigstr. 11, 6053 Alpnachstad  
Tel. 041 670 7070, fax 041 670 7071

Motels:

- Rex, Stansstaderstr. 90, 6370 Stans  
Tel. 041 610 2626, Fax 041 610 3547
- Stans Süd, Rieden 4, 6370 Stans  
Tel. 041 618 0777, Fax 041 618 0778



## Ausschreibung Regatta-Weekend, Walensee 11./12. Juni 2005



## Ausschreibung Regatta-Weekend 11./12. Juni 2005

- Klassen:** Dart, Fireball, 470er, OK-Jolle
- Veranstalter:** Segelclub oberer Walensee
- Revier:** Walensee
- Liegeplätze:** Hafen Unterterzen
- Startzeiten:** Samstag, 11. Juni 2004  
1. Start 13.00 Uhr  
Sonntag, 12. Juni 2004  
letzte Startmöglichkeit 16.00 Uhr
- Meldeadresse:** Michael Bachmann  
Rousseustr. 102  
8037 Zürich  
micbachmann@freesurf.ch
- Meldeschluss:** 3. 6. 2005
- Meldegeld:** Boot mit Vorschoter: 40.- Fr.  
Einmannboote: 25.- Fr.  
Aufpreis für Nachmelder: 10.- Fr.
- Reglement:** WR, Zusatzvorschriften Swiss-Sailing, Segelanweisungen
- Segelanweisungen:** Werden im Regattabüro ausgehändigt
- Wertung:** Low-Point-System
- Wettfahrten:** Ab 4 Wettfahrten ein Streichresultat
- Preise:** Erinnerungspreise für alle Teilnehmer
- Haftung:** Durch die Meldung und die Teilnahme an der Regatta verzichtet jeder Teilnehmer auf die Geltendmachung von Haftpflichtansprüchen irgendwelcher Art gegenüber dem veranstaltenden Club und den für die Durchführung verantwortlichen Personen.
- Unterkunft:** Unterkünfte müssen durch die Teilnehmer selber organisiert werden.  
Verkehrsverein Walenstadt, Campingplatz Walenstadt

# Swiss Cup Davos



- Datum:** 25./26. Juni 2005
- Anmeldung:** am besten E-Mail an [g.giovanoli@bluewin.ch](mailto:g.giovanoli@bluewin.ch)  
(Segelnummer, Namen von Steuermann und Vorschoter, Club) oder Fax an 081 413 11 51 oder per Post an unten stehende Adresse
- Liegeplatz / Einwassern:** bei der Galerie am Südennde des Davosersees
- Einschreiben:** beim Wasserungssteg Galerie ab 12h00
- Startgebühren:** 60 Fr. pro Boot,
- Nachtessen:** im Club inbegriffen, Nachtessen für Begleitpersonen 15 Fr.
- Skippermeeting:** 13h30 auch bei der Galerie
- Erster Start:** 14h00
- Letzte Startmöglichkeit:** am Sonntag 14h30
- Regeln:** IWB, Kurs, zeitlicher Ablauf und allfällige Änderungen zur IWB werden am Skippermeeting und am Schwarzen Brett bekannt gegeben.

Übernachten der Teilnehmer bei der Galerie erlaubt (Kurtaxengebühren müssen bezahlt werden).

**Wettfahrtleiter:** Gian-Andrea Giovanoli; Scalettastrasse 23, 7270 Davos-Platz

## 8-9-10 Luglio Brenzone, Castelletto di Brenzone,



### **Der Grand National am Lago di Garda, 8.-10. Juli 2005**

Dieses Jahr findet der Grand National an der Italienischen Meisterschaft am Lago di Garda vom 8.-10. Juli statt. So nah an der Schweiz (5-6 Autostunden)! Ein so attraktives Segelrevier! Das sollten wir uns nicht entgehen lassen!

Die Regatta wird vom Circolo Nautico di Brenzone in Castelletto di Brenzone organisiert. Die Gemeinde Brenzone liegt ungefähr in der Mitte, am Ostufer des Gardasees und ist ein Zusammenschluß aus insgesamt acht Dörfern: Castelletto ist eines davon. Die Siedlungen befinden sich teilweise am Ufer des Sees, teils aber auch an den Berghängen jenseits der Uferstraße. **Castelletto di Brenzone** hat einen kleinen, mit einer Kaimauer vom See abgetrennten Hafen. Hier befinden sich auch allerlei Cafes und Restaurants. Nach einem kurzen Bummel am Hafen entlang überquert man die Gardesana Orientale und gelangt in den Ortsteil an der dem Berg zugewandten Seite. Während der ufernahe Teil vom Tourismus geprägt ist, scheint im hinteren Teil von Castelletto die Zeit stehengeblieben zu sein. Enge Gassen winden sich steil den Berg hinauf; dicht aneinander gedrängt stehen die grau verputzten Häuser. Hier spürt man noch deutlich die Atmosphäre der alten Fischerdörfer. Am oberen Ende des Ortes befindet sich, für den Gardasee typisch, ein Olivenhain. Von dort aus hat man eine wunderschöne Aussicht über das Städtchen und den See.

Der Circolo Nautico di Brenzone ist ein attraktiv gelegener Yacht Club mit breiter Seite dem See entlang und zwei breiten Rampen. Die Italienische Meisterschaft wird dort an drei Tagen gesegelt. Betreffend des Windes zitiere ich im folgenden einen Teil des Artikels über den Gardasse aus der Gazette 4-97:

„Der obere Teil des Sees gilt als ausgezeichnetes Segelrevier mit „normalen“ Windstärken von 3

bis 5 Beaufort. Die thermische Luftströmung weht vormittags von Norden nach Süden, flaut um die Mittagszeit ab, um nachmittags als starke Brise von Süden nach Norden aufzukommen. Der Nordwind, der Vento, strömt von beiden Seiten des Monte Brione vorbei auf den See, sehr konstant in Richtung und Geschwindigkeit. Im allgemeinen ist der Vento im mittleren Teil (dem Regatfeld) am Ostufer besser. Nur im ufernahen Bereich können drehende Winde auftreten. Der Vento ist im oberen Teil am stärksten und nimmt im mittleren Teil merklich ab. Der Südwind, die Ora (von lateinisch „aura“ = Lufthauch), entsteht durch den Unterschied zwischen der geringen Temperaturerhöhung des Seewassers und der ausgeprägten Erwärmung der umliegenden Berge, welche sich während des Morgens aufbaut und dann den Nachmittagwind bewirkt. Die Ora weht im Mittelteil des Sees bis etwa Navene am gleichmässigsten und bildet nur wenig Wellen. Im nördlichsten Teil nimmt sie stetig zu. - Unter diesen Windverhältnissen sind bei schönem Wetter die Segelbedingungen für den Fireball von früh morgens bis spät nachmittags ideal. Ein Traumrevier!“ Wer Unterkünfte sucht sollte sich auf der folgenden Internet Adresse erkundigen:

<http://www.brenzone.it/ita/ricettivita/default.asp>. Einige Teams werden schon ein paar Tage vorher anreisen und die Regatta als Gelegenheit nehmen, eine ganze Woche an diesem wunderbaren See Ferien zu machen.

Sobald mehr über die Regatta bekannt ist, könnt ihr die Information auf der eurocommodore oder SF homepage finden. Nun, ich hoffe viele von euch auf dem Gardasee anzutreffen.

**Maja, eure Eurocommodore**

Circolo Nautico Brenzone  
Via Vespucci, 6/a  
tel./fax. 0457430169  
37010 Castelletto di Brenzone (VR)  
ITALY

**www.duvoisinnautique.ch**

*Les meilleures voiles:*



**Speed  
sails**

NUMBER ONE  
SAILS

*Les meilleures mâts:*



**SUPER  
SPARS**

*Les meilleurs habits:*



**MAGIC MARINE**

+ bâches, chariots, remorques, vêtements...

**Fireball spécialistes!**



032 841 10 66

## SuisseNautic, 12. – 20.2.2005, BEA Messe in Bern

Die Haare sind grau oder weiss, das Grinsen breit. Der Mensch steckt seinen Kopf ins Boot, studiert sorgfältig eine Schot oder einen Block. Er streckt sich, läuft zwei Schritte weiter, schaut wieder hinein und schüttelt ungläubig den Kopf. Er kennt das Boot, erkennt es aber nicht wieder. Als er angesprochen wird, lacht er freundlich und erklärt mit Stolz und Freude, dass er vor 20, 30 oder sogar 40 Jahren ein solches Boot gesegelt sei. Oft spricht er französisch. Mit der Zeit erkennt man ihn, obwohl man ihn nicht kennt: Er ist einer der ehemaligen Fireball-Segler. Heute segelt er auf einer Yacht, erinnert sich aber gerne an die Zeit, wo er wilde Ritte mit einem Bülle genoss. Er sagt: Toll, erstaunlich, wunderbar, damals hatten wir Holzboote, weniger Technik. Er kennt noch den Namen Preuss und nimmt erstaunt zur Kenntnis, dass Lindi und Lucien immer noch dabei sind.



Aber die SuisseNautic war nicht nur für die Nostalgie. Ach jüngere Segler waren dabei: solche, die ein neues Boot suchen, solche die wechseln wollen, solche die vor kurzem einen Fireball gekauft haben. Unser Stand war wirklich gut platziert. Wir hatten einen Tisch, drei Stühle, ein Fernsehgerät (danke Kuk) und einer von uns war immer anwesend. Das neueste Boot, SUI 14890, eine Duvoisin-Schale meisterhaft ausgerüstet durch Ruedi Moser, war von weitem erkennbar. Die von Michael Schäfer vorbereitete Bildershow war auf dem riesengrossen Bildschirm von JVC sehr imposant. Die Aktionsbilder von verschiedenen Regatten und Anlässen von Swiss Fireball gaben einen tollen Einblick in unserer Klasse.

Lohnt sich der Aufwand einer Ausstellung? Diese Frage ist schwer zu beantworten. Was war das Ziel? Zeigen, dass die Fireballklasse immer noch aktiv ist, dass unsere Boote attraktiv und modern sind? Dann hat sich der Einsatz gelohnt. Wollten wir neue Seglerinnen und Segler für unsere Klasse gewinnen? Vermutlich haben wir mit dieser Ausstellung ein paar Körnchen gesät, die möglicherweise später wachsen und Früchte tragen werden. Was ist die Alternative zu der Bootsausstellung? Ein grösserer Einsatz aller Aktiven in Ihren Clubs und Regionen, eine aktivere Mitarbeit bei Segelschulen, damit potentielle Einsteiger über unsere Klasse informiert werden.

Ich bin der Meinung, dass es richtig war, dass wir dabei waren. Wir haben geholfen, das Segeln in Bern zur Schau zu stellen. Wir haben unsere Solidarität mit den anwesenden Klassen demonstriert und das Interesse von Passanten geweckt. Vielleicht sollten wir dafür sorgen, dass in zwei Jahren mehrere aktive Segler am Stand präsent sind, damit sich ihre Begeisterung auf das Publikum überträgt.

Danke an Gery für das Boot, an Kuk für den Transport, den Fernseher und für den Auf- und Abbau des Standes. Danke auch an Maja, Ursi, Werner, Daniel, Kuk, Sonja, Mirjam, Hansueli und Gery für ihre Anwesenheit am Stand. Et finalement un grand merci aux Duvoisins pour leur générosité, leurs cafés et leurs chocolats.

**François**

## Lilly-Anne stellt sich vor:

Vor einigen Tagen hat Barbara angerufen. Ich soll mich in der Gazette kurz vorstellen. „Kein Problem“, dachte ich, „eine halbe Seite ist ja nicht viel.“ In der Zwischenzeit sitze ich an der vierten Version meines Textes. Ich kann meine Gedanken nicht ordnen, weiss nicht, was ich schreiben soll. So schwierig kann das doch nicht sein! Man nehme mein Leben, mein Hobby Segeln, einige Füllwörter und Satzzeichen, mische alles – et voilà – das Ergebnis ist ein interessanter, spannender Text über mich. Oder auch nicht. Die Sätze sind eckig, der Text hat keinen Fluss und sowieso...

Ob meine Probleme wohl auf meine Prüfungsvorbereitungen zurückzuführen sind? Mein Kopf ist voller volkswirtschaftlicher Formeln, betriebswirtschaftlicher Modelle und rechtlicher Normen. Kein Wunder, rückt das Segeln in weite Ferne! Im Winter geht das „zivile“ Leben vor: Dann bin ich Studentin und kümmere mich um meine Karriere. Im nächsten Herbst werde ich mein Studium abschliessen. Ehrlich gesagt, ich würde mich im Moment lieber der Planung meiner seglerischen Karriere widmen... Angefangen hat diese Karriere im kleinen, selbstgebauten Optimisten auf dem Hallwilersee. Via 420er und Laser bin ich vor drei Jahren bei den Fireball-Seglern gelandet. Seit letzter Saison bin ich stolze Besitzerin von SUI 14055.

Die Entscheidung zwischen seglerischer oder ziviler Karriere fällt mir oft nicht leicht. Im Sommer verbringe ich meine Freizeit zu einem grossen Teil auf dem Wasser: Segelschule, Optitraining, Helfereinsätze bei Regatten und natürlich zahlreiche Swiss Cups mit dem Fireball. In dieser Zeit sind die freien Wochenenden dünn gesät und das Studium wird zum Nebenjob degradiert. In diesen Momenten Träume ich davon, das Segeln zum Beruf zu machen. Doch solange Alinghi mich nicht ins Team aufnimmt, werde ich mich wieder meinen Formeln und Modellen zuwenden müssen.



Besuchen Sie unseren neuen Onlineshop.

[www.ycnautica.ch](http://www.ycnautica.ch)



## YC Nautica-Sport Bern AG

Moserstrasse 2 3014 Bern Tel.: 031 331 92 41 Fax: 031 331 93 78

[www.ycnautica.ch](http://www.ycnautica.ch)

Mail: [info@ycnautica.ch](mailto:info@ycnautica.ch)

Postadresse: Postfach CH - 3000 Bern 25

Schweiz

### Unsere zweite Saison bei den Fireballern von Wolfgang und Lisa Schönholzer, SUI 14718



„Distanzen verkürzen“, meinte Ivo in Antibes, „euer Ziel für die nächste Saison muss es sein, die Distanzen auf die Letzten zu verkürzen!“ Dieses Ziel erschien uns natürlich als viel zu gering, sahen wir uns doch, mit unserem neuen Wunderschiff, schon irgendwo weit vorne.

Im Frühling, beim Training in Wingreis, zeigte uns der Bielersee, wo der Hammer hängt. Sehr nass, kalt und kleinlaut kamen wir schliesslich nach endlos scheinendem Kampf und tatkräftiger Unterstützung von François und Kuk, dankbar im Hafen an. Die Moral und die flotten Sprüche waren noch intakt. Es sollte schlimmer kommen.

Ein paar Tage später gab uns der Walensee noch eins obendrauf, um nicht zu sagen, den Rest! Wir schafften es nur mit grosser Mühe unsere Kiste aufzustellen, beim alten Schiff klappte es besser, da es schwerer war und tiefer im Wasser lag. Beim Anlegen formulierte ich im Geiste schon die Annonce für die SF-Webseite: „günstig

zu verkaufen: schöner Fireball.“ Auf dem Heimweg erkannten wir das Problem: Angst!! - wir hatten schlicht und einfach die Hosen voll. Der Tiefpunkt war erreicht.

Nun geschah aber etwas wunderbares, das gibt's nur bei den Fireballern! Aus der ganzen Schweiz (na ja, vielleicht nicht der ganzen...) kamen aufmunternde e-mails und Telefonanrufe um uns wieder aufzubauen, uns Mut zu machen und vom Aufgeben abzuhalten. Danke! Also ging's mit sehr trockenem Mund und Angstschweiss auf der Stirn an die erste Regatta – und genug Wind hatte es auch noch (für uns mehr als genug)! Jetzt, wo wir die Ansprüche wieder heruntergefahren hatten, konnten wir recht zufrieden mit unserer Leistung sein.

In Mammern gelang es uns zum ersten Mal, jemanden zu schlagen, schneller zu segeln, nicht nur einfach von einer Kenterung zu profitieren. Aber die Art und Weise wie es uns gelang, war wieder Fireball-typisch: Durch Zufälle und viel Glück hatten wir also auf dem letzten Vorwinder noch jemanden hinter uns. War das aufregend! Besonders weil das hinter uns liegende Team sauschnell näher kam und wir realisierten, dass es noch richtig knapp werden könnte. Wir merkten schon, dass uns von hinten etwas zugerufen wurde, in der Hitze des Gefechts hörten wir aber nicht richtig hin. Erst als sie ganz nahe waren verstanden wir: „Mach' doch endlich das Gross auf!“ Natürlich, das Gross ist ja auch auf dem Vorwinder hilfreich. Mit ausgefiertem Gross ging's dann rasant weiter, den Halbwind-Schenkel nahmen wir unter Spi mit Vorschoterin im Trapez, wir wurden nicht überholt. Merci, Mianne, das ist Fireball-Sportsgeist!

Rasant waren auch einige Anlegemanöver. Immer wieder gern geschätzt wurden die Einsätze des „Grossen Vorsitzenden“ und des kleinen Berners, die sich teils nur wenig bekleidet, auf schmierig-rutschigen und brandgefährlichen Rampen, für die Fireball-Flotte aufopferten. Das Wasser war zum Teil wirklich a-kalt. Entschuldigen möchte ich mich bei meiner Vorschoterin, verlor ich im Stress doch gelegentlich die „contenance“. Wer noch nie auf einem Schiff herumgebrüllt hat (aber niemand anders) soll mir beim nächsten Mal (kommt bestimmt!) ein Paddel über die Rübe ziehen.

Was gibt es schöneres als nach einer heissen Regatta den Gummi-Mief in einem See abzuspülen? Aber Achtung: interessante Erlebnisse gab's auch beim Schwimmen. Wer mit Fireball-Frauen ins Wasser steigt, sollte vorher eine Strömungskarte konsultieren, gibt es doch gefährliche „warme Strömungen“, besonders wenn gewisse Vorschoterinnen in der Nähe sind!

Der Typ mit der Bohrmaschine zeigt in letzter Zeit ein recht wunderliches Verhalten: Seit er verheiratet ist, reißt er immer wieder, ohne Vorwarnung und unter lautem Wehklagen, den Gel-Coat von seinem neuen Boot! Ausserdem will er es allen möglichen Leuten verkaufen... Ich würde den Akku der Bohrmaschine wieder einmal aufladen, das hebt die Stimmung sicher.

Ich weiss schon, dass jede Fee ein Geheimnis hat. Unsere „gute Fee“ hat eine alchemistische Seite! Wenn sie hell- und dunkelbraune Flüssigkeiten (Cola und ?) vermischt, entsteht je nach Stand des Mondes und der Gestirne, eine wahrlich gefährliche Tinktur - zum Einreiben viel zu schade. Allerdings wenn man an ihren Beruf denkt, vielleicht ist es ja zum Einreiben...

Mit der Planung der Kapelle am Walensee kommen wir recht gut voran. Die Baubehörde steht der Umnutzung des Pumpenhäuschens beim Hafen Mühlehorn durchaus positiv gegenüber. Auch der Vatikan sieht bei der Heiligsprechung der „Schutzpatronin der Segelanfänger“ keine Probleme, einzig aus innerbetrieblichen Gründen - gut Ding will Weile haben - kommt es zu einer kleinen Verzögerung von etwa 400 Jahren. Wir bleiben dran!

Das Bastelgenie mit der Sonnenbrille und der Lange mit dem Drei-Tage-Bart, die Riesen der Fireballszene, die Titanen der Welle, die Könige des Starkwindes, sie legten sich im Oktober auf dem Bielersee hin - und wir nicht! Ich kriegte mich vor Hämme fast nicht mehr ein und fürchtete der Bielersee würde mich anderntags zur Strafe ersäufen. Aber Neptun und Aelos beschlossen dem kleinen Würstchen sein Freudeli zu gönnen, es ist wohl das letzte Mal in diesem Leben, dass wir die „Big Brothers“ in einem Lauf schlagen.

Hin und wieder wurden wir, aus purem Zufall, nach vorn ins Mittelfeld gespült. Dort hielten wir uns aber selten lange auf. Vor lauter Freude und Überraschung machten wir dumme Fehler und -schwupps- fanden wir uns wieder am Schwanz des Feldes. Immerhin gibt es jetzt unter den Cracks ein neues Mass für schlechtes Segeln. Frage: „Wie weiss man, dass man wirklich schlecht unterwegs ist?“ Antwort: „Wenn man den Schönholzers auf der zweiten Kreuz „Raum“ gewähren muss!“ Mit dem Raum gewähren ist es so eine Sache. Wir sind uns noch nicht an so dichten Verkehr gewöhnt, letzte Saison waren wir jeweils ganz allein unterwegs, wenn uns alle nachfolgenden Klassen überholt hatten. Für Kollisionen und anderes Ungemach drehen wir an dieser Stelle ein paar Strafringel.

In Maccagno zeigten wir, dass wir zwar langsam segeln, aber sehr genau lesen können. Auch Italienisch. Besonders Segelanweisungen! Ausserdem sind wir intellektuell nicht besonders gefordert, wenn mehr als drei Bojen auf dem Wasser sind, im Zahlenraum bis fünf sind wir voll gut. Zum Glück hat niemand gehört was mir die beste aller Ehefrauen ins Ohr „flüsterte“, damit ich die letzte Boje auf der richtigen Seite nahm... im Klassement landeten wir in der vorderen Hälfte. Es wird wohl für lange Zeit das letzte Mal sein; eigentlich sollte man aufhören, wenn's am schönsten ist.

Fazit: Wir prügeln uns an den meisten Rennen mit anderen Teams um den letzten Platz, Ziel erreicht. Die Ziele für nächstes Jahr besprechen wir mit Ivo und Romy in Antibes, bei Soupe de Poisson und einem Kronenbourg!

*Dieser Artikel hätte schon in der letzten Ausgabe der Gazette erscheinen sollen, ist aber aufgrund eines Fehlers vom Layouter nicht erschienen. Dafür entschuldige ich mich in aller Form und hoffe euch, Elisabeth und Wolfgang, nicht für folgende Schreibertaten vergrault zu haben. M.S*

### Wintercup 19.12.04, oder Segeltraining der total Verrückten!

Als wir in `Böiu` ankamen, blendete die Sonne dermassen, dass wir die Sonnenbrillen aufsetzten. Der Wind kam wie so oft von Westen und demnach sehr böig über den berüchtigten `Hoger`. Kurz darauf kam das Vorhergesagte: Regen, und zwar in Strömen...! Unser Motto war: `Was uns nicht umhaut, macht uns stark!` Also riggten wir beim herrlichsten Stubenhockerwetter unser Supi-Chischtli auf. Ich muss schon sagen, die Textilindustrie ist nicht mehr von gestern, sie produzieren sehr warme und wasserdichte Kleider!

Steffi hat ohne `Spöndli` ein herrliches Feuer gemacht, nahe daneben gewann Michi beim ersten Bierli den Pinnenplatz auf SUI14542. Richi und Michi der Dunklere bildeten heute ein Team, dank Computer-Regatta ist klar geworden, wer von den beiden Stürlis an die Pinne muss und wer `Spinnäckerle` darf. Draussen regnet's immer noch in Strömen und mittlerweile hat auch der Wind so hallwilerseetypisch abgestellt. Gery informierte uns, dass Gabriela und Ueli um ca. 14.30 kommen und mitsegeln wollen. So genossen wir noch ein paar Bierli beim gemütlich knisternden Feuer. Gery und Natalie liehen sich Miannes 13663 und bereiteten alles vor. Niemand dachte daran, dass an einem so verregneten Tag jemand einen Fireball kaufen möchte. So kam es, dass Gery doch noch die Sonntags-Segel setzte und Miannes Boot verkaufte. Der Glückliche hat wohl im letzten Moment noch ein Weihnachtsgeschenk für seine Liebste gefunden... !

Pünktlich um 14.30 kam nicht Gabriela und Ueli, sondern der König der Hallwilersee-Winde, die Aarebise mit 3-4 Bf. Wir stürzten uns in alle auffindbaren Segelklamotten, Faserpelze, Kappen und was sonst noch alles wärmen könnte, so dass der Trapezgurt gerade noch um die vielen Schichten reichte und liefen mit 3 Füürböllä aus.

Mianne, stressig nach der Motorboot-Batterie suchend gab mit durchnässten Turnschuhen auf und erklärte, sie werde jetzt halt vom Land aus filmen, da die Kamera auch nicht so wasserdicht ist und sowieso kein Motörli-Pilot auffindbar sei.

Steffi der Allzeit-Bereite half tüchtig beim Auswassern und hielt Ordnung mit den Wasserungsrollis. Er rieb sich die durchfrorenen Hände und schüttelte immer wieder unverständlich seinen Kopf...!

Gabriela und Ueli sind nun auch eingetroffen, jedoch ohne Segel-Ausrüstung. So harrte ein beachtlicher Wintercup-Fanclub tapfer in der Kälte am Land aus, während wir quirlig und vergnügt zum Sprungturm an der anderen Seeseite kreuzten. Die Zuschauer im Rest. Seerose haben sich mit hängenden Kiefern die Nase an den Scheiben flachgedrückt.

Dann das Genialste: ein superschöner Spikurs, nicht etwa so ein langweiliger Hallwilersee-Hämorrhoiden-Kurs, nein ein genialer Spi-Ritt bei ca. 4 BF und echten Schaumkronen, beachtlichen Wellen, mit Halsen und Trapez und allem was sich ein Vorschoter wünschen kann! Eigentlich verstand ich nicht, warum der Gewinner der PC-Regatta auf dem SUI 14542 steuerte...?!

Schade, dass der See so kurz ist, denn die Wellen wurden immer schöner (fast wie in Port Camargue), so rupften wir halt das gelb-schwarze Segel herunter und machten uns auf die Kreuz. Der durchfrorene Fan-Club freute sich zu früh aufs warme Clubhaus, es war so herrlich, dass wir noch eine Sprungturmrunde anhängten! Als es schon fast dunkelte mussten wir wohl oder übel zurück. Der prasselnde Dauerregen hat sich mittlerweile in reges Schneegestöber umgewandelt. Beim Zusammenräumen meldeten unsere Mägen ein Loch, so verluden wir in Rekordzeit, zumal der Schnee schon einige Zentimeter hoch auf unserem Chischtli liegen blieb.

Der Duft nach Chnobli und Käse liess mich beim Duschen doch etwas pressieren, was sich auch wirklich gelohnt hat: ein gemütliches superfeines Nachtessen wurde uns von Barbara und Juan, Gabriela und Ueli serviert. Zu später Stunde stiessen sogar noch Schönholzers mit frisch renoviertem *velvet green* dazu. Sie waren auf der Heimfahrt direkt von Düdü. Trügt's oder waren sie froh heute noch kein Boot zur Verfügung gehabt zu haben...? Wenn sie wüssten, was sie verpasst haben...!!!

So genossen wir einen sehr lustigen und gemütlichen 4. Advent bis spät in die Nacht im SCH-Clubhaus. Herzlichen Dank dem Ideen-Bringer (Michi Osann), dem Organisator Gery inklusiv dem SCH für die Benützung des Clubhauses, den Dessertsponsoren für die kreativen Fireball-Desserts und allen `Pickten`, die an diesem Anlass teilnahmen. Es war SUPI-DU, wir kommen wieder!

## **Skiweekend von Swiss Fireball in Engelberg 22./23.1.**

Kaum ist das neue Jahr gestartet, stand auch schon das traditionelle Skiweekend auf dem Programm. Diesmal mit dem Zielort Engelberg (zentral gelegen für alle!).

Schnee, Schnee, Schnee, so sah der Wetterbericht aus. Also, Schneeketten gehörten bei solchen Aussichten in jedes Auto...

Auf der Fahrt nach Engelberg kamen wir nicht weit, die Autos standen kreuz und quer. Der Verkehr stand still! So kamen auch wir nicht mehr weiter. Zum Glück hatte Kuk die Schneeketten im Kofferraum und dazu erst noch einen kleinen Teppichrest, damit er keine nassen Knie bekomme, meinte er! Trotz diesem Schneegestöber trafen alle irgendwann im Hotel Marguerite ein. Nach dem Zimmerbezug kam das grosse Hin und Her, wer es wage, bei diesem Wetter auf die Ski oder auf das Brett zu steigen. Nur wenige zogen den Après Ski in Engelberg vor. So konnten wir doch noch vom Gruppenrabatt profitieren. Noch bevor wir mit der Gondel am Gipfel vom Stand waren, begrüsst uns auch schon die ersten Sonnenstrahlen durch die Wolken. Leider waren nicht alle Bahnen in Betrieb (wegen des vielen Neuschnees), deshalb konzentrierte sich die ganze Menschenmasse auf denselben Ort. Da war Geduld gefragt, doch manch einer wusste nicht, was das heisst und wollte drängeln. Aber spätestens bei Sonja kam keiner mehr auf diese Weise vorbei!

Die Pistenverhältnisse waren traumhaft und auch Petrus liess uns nicht im Stich. Bis am Abend war keine Wolke mehr zu sehen. Bevor es wieder ganz hinunter ins Tal ging, machten wir alle einen Halt in der berühmten Meringuekurve - so ein Skikaffee kann Spuren hinterlassen! Am Abend, frisch geduscht und gestylt, machten wir uns auf den Weg zum Nachtessen ins Restaurant Papa Gallo. Wir, total 18 Personen, konnten in einem grossen Saal, der noch leer war, Platz nehmen. Auf der Menükarte standen Pouletspezialitäten zu oberst, die wir rege ausprobierten. Natürlich durfte auch das Dessert bei einigen nicht fehlen! Eine andere Gruppe, die unterdessen auch im Saal war, hatte ein Käsefondue auf dem Tisch. Der starke Geruch zwang uns bald, weiter zu gehen!!!

Im Dorfkern war Ramba Zamba mit dem Monsterkonzert von einigen Guggenmusiken. Die heizten vollgas ein, so dass niemand mehr kalt hatte. Den Schlummertrunk gab es in der Bar, für manche zwei, drei,...!

Am nächsten Morgen schneite und schneite es wieder. Treffpunkt war beim Morgenessen. Wir hatten so Hunger, dass wir das Buffet leerten und so mussten sie Butter, Brot und Kaffee von irgendwo her auftreiben. Ein paar Schneeverrückte wagten es trotz dem trüben Wetter auf die Pisten und die anderen nahmen sicher etwas früher als geplant den Heimweg in Angriff.

Herzlichen Dank an Gery und Kathrin für die tolle Organisation.

**Miriam vom Spi-Chischtli Club**

## Regattabericht Ski-Voile in Antibes, 28. – 30. Januar 2005



Thomas bleibt im Schnee stecken .....-11°C ..... die klammen Hände bleiben fast an den Masten kleben beim Doppeltrailer Packen ..... wer denkt da schon ans Segeln! Doch nach Maxes wärmender Suppe sah alles ganz anders aus!



Zwei Fireballs und drei Personen machten sich am Mittwochabend Richtung Grand Saint Bernard auf den Weg, zwischen Fribourg und Vevey mit 40 km/h hinter zwei Schneepflügen her. In Ivrea, kurz vor Turin, luden wir unser viertes Teammitglied, Francesco, noch ein, und im Morgengrauen erreichten wir schliesslich Antibes und gelangten dank GPS (eine nette weibliche Stimme) problemlos zum Orion [Redaktion: „Gibt es auch männliche Stimmen?“ , fragt Maja].

Nach einem kurzen, aber den Brunch auf der Ap-Sonne mit Blick an den Hafen! Brigitte, frisch ein-Boot Aufri-Christina an Achim ausgeliehen, Maja vorscho-White Magic wagen diesen schönen diesen schönen Wunderschönen bergstreifen auf dem Wasser gang in eine rote Strasse verwir wieder dem Hafen zusegel-bittere Kälte des Nordens.

Im Restaurant "Toscana" beschlossen wir den Abend bei köstlichen Meeresfrüchten gemeinsam mit Adi und Brigitte sowie den neu angekommenen Michael und Alexander.

erholsamen Schlaf genossen wir partement Terrasse in der auf's Meer. Dann aber auf Dort waren Adi und Brigitte, schon am gen. Fuchur (von generöserweise und Francesco da diese bei tete) und ten bei Wetterbedin- stecher auf's wie sich der Sil- bei Sonnenunter- wandelte, auf welcher ten. Vergessen war die



Freitag: Jetzt galt es ernst. Zwölf Fireballs aus vier Ländern (7 ITA, 3 SUI, 1 FRA und 1 GER) waren bereit zum Start. Nach





grosszügigen Wartezeiten [Redaktion: zur Entlastung des Regattakomitees, es waren wirklich schwierige Bedingungen], wurden wir bei unsteten Winden zwischen 1 und 3 Bf. auf den Kurs geschickt. Verglichen mit der sanften Brise machte uns die recht kurze und steile Welle wirklich zu schaffen. Der erste Lauf wurde abgeschossen, zum Leidwesen von Fuchur, der an zweiter

Stelle lag. Nach dem nächsten Start übernahmen Adi und Brigitte sehr früh die Führung und konnten nicht mehr eingeholt werden. Dank abgekürztem Lauf konnten wir schon recht schnell zum zweiten Lauf antreten, der bei fast gleichen Verhältnissen die gleichen Sieger sah.

Das Drei-Gang-Menue von Chefkoch Francesco zu Hause im Orion überstieg alle Erwartungen: frische Gemüsesuppe, Loup de Mer in der Salzkruste mit Bratkartoffeln und zum Abschluss Crevetten an der Knoblauch-Tomatensauce mit Auberginenwürfelchen. Das alles läuft unter "Diät à la Maja"!

Samstag: Wie überraschte uns der Samstagmorgen, als beim Brot Holen die ersten Eisfelder umschiffen werden mussten! Beim Schiffe Abdecken konnte dies nicht mehr umgangen werden, Eisbrechen war angesagt. Bei bitterer Kälte (die Bise wehte) hatten wir dann die Musse, den vor uns startenden Drachen bei drei Fehlstarts zuzuschauen. Nur gerade ein abgekürzter Lauf konnte ins Ziel gerettet werden, den wiederum Adi und Brigitte

souverän gewannen. Im letzten Versuch eines abgeschossenen Laufes hatte Fuchur wieder die Nase vorn. Nach warmer Dusche und Bad genossen wir den offiziellen Abend im noblen Ambassadeur (nur hatten wir Frack und langes Abendkleid vergessen).



Sonntag: Der letzte Tag zeigte sich dann so, wie jedermann sich die Côte d'Azur vorstellt, warm und sonnig. Während Michael und Achim mit ihren Vorschotern (Michael hatte eine arge Grippe erwischt und wollte mit Fieber und Halsschmerzen nicht mehr auf s'Wasser) schon am Morgen mit Abbauen begannen, sonnten wir anderen uns in der Flaute auf dem Wasser und genossen die warmen, frühlingshaften Temperaturen. Ei-





gentlich waren wir entschlossen, um 12:00 das Warten abubrechen, um Achim eine frühe Abreise zu ermöglichen. Kurz vor dem Sandstrand wurden wir aber von einem Bojenboot abgefangen und dazu überredet, uns zum Startschiff zurückschleppen zu lassen, indem uns ein fast todsichererer Lauf versprochen wurde. Das Versprechen wurde wahr und eine feine, recht stabile Seebrise setzte ein. Ein Winddreher unmittelbar vor dem Start liess die erste Kreuz fast zum Anlieger werden und Christina und Maja errangen den Bergpreis. Ausnahmsweise konnten sie den Vorsprung bis ins Ziel retten. Adi und Brigitte wurden nach einer eindrucklichen Aufholjagd Zweite und gewannen somit überlegen die Regatta.

Der "White Magic" Fanclub wartete am Ufer und verhalf uns zur Abfahrtbereitschaft in Rekordzeit. Der "Schwimmwestengriff" von Achim war dabei genial, um Christina samt Schiff aus dem Sand zu hieven.

Heimfahrt? Noch nie hat Stau so viel Spass gemacht. Dank an Achim für s'Fahren, ans GPS für s'Navigieren, an Christina für das Ausleihen ihres noch so neuen Fuchur, an Thomas für den Doppeltrailer und an alle Fireballs, die die Regatta in Antibes wieder zum Erwachen brachten und deren Freundschaft wir geniessen durften.



Wo treffen wir uns zum Ski-Voile nächstes Jahr? .... am Aetna und im Thyrrhenischen Meer in der Wärme? Kommt Ihr mit?

**SUI 14859 Achim und Francesco**  
**SUI 14752 Christina und Maja**

## Antibes 27.-30.1.2005

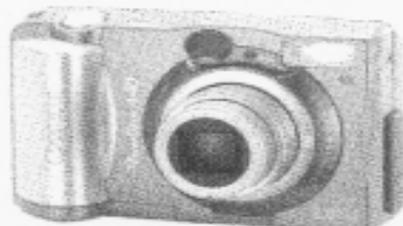
Rang	Boot	Team	Club	R1	R2	R3	R4	Total
1	SUI 14724	Huber/Mauchle	YCRo	1	1	1	2	3
2	SUI 14752	Suter/Ch.Härdi	YCB/DSSC	4	4	4	1	9
3	FRA 14398	Baines/Green		5	2	5	4	11
4	ITA 14715	Brescia/Pagliani		6	3	3	5	11
5	ITA 14833	Manzi/Annese		7	11	2	3	12
6	ITA 14491	Roselli/Leone		2	7	8	8	17
7	ITA 14763	Campati/Puissa		8	6	6	7	19
8	ITA 13121	Galleti/Barretta		3	9	9	9	21
9	SUI 14859	Camusso/Schlötzer	DSSC/RVS	9	5	10	<b>DNF</b>	24
10	ITA 13119	Cocuzza/Lippolis		11	8	12	6	25
11	GER 14658	Schäfer/Pabst	YCRo	10	10	7	<b>DNF</b>	27
12	ITA 13472	Pisu/Selio		12	<b>DNF</b>	11	10	33



**JVC**



**NOKIA**



**expert**  **Venhoda**

5070 Frick, Hauptstrasse 69, Telefon 062/871 39 32  
[venhoda.gmbh@bluewin.ch](mailto:venhoda.gmbh@bluewin.ch) [www.expert-venhoda.ch](http://www.expert-venhoda.ch)

## Il "lavoro" di Antibes



Non è una regata normale...

Non è solo una grande classica invernale...

Non è una semplice combinata tra sci e vela...

E' soprattutto un "lavoro", che comincia il mercoledì con 800 km di strada, prosegue il giovedì con 5 ore di stradine di montagna e 2 manches di slalom gigante, continua il venerdì e sabato con 3 regate, finisce la domenica con un'ultima regata e gli altri 800 km per tornare a casa. Questo è il "lavoro" di Antibes, che nessuno riesce a comprendere se non ha mai partecipato alla Ski-Voile International giunta, non a caso, alla XXXII edizione.

E dire che era cominciata nel peggiore dei modi! Vista la scarsa partecipazione alle ultime edizioni, il comitato organizzatore del Club Nautique Antibes (CNA) aveva escluso i Fireball dalla prestigiosa regata. A quel punto, io e Paissa, ci siamo immediatamente attivati per ottenere la riammissione della nostra classe e, alla fine –dopo un pressing costante sul CNA, e sulle associazioni Fireball svizzera (grazie Maja!), francese e italiana- siamo stati riammessi. E quale onore, regateremo insieme ai Dragoni!

Ottima e di altissimo livello la partecipazione con 12 equipaggi di 4 nazioni: 7 dall'Italia, 3 Svizzera, 1 Germania e 1 Francia.

Ma andiamo con ordine: giovedì mattina, puntualissimi, ci presentiamo ad Auron per la prova di sci. Bella giornata, neve discreta, slalom gigante facile facile. Fireballisti presenti 5, tutti italiani: vittoria del Cocu (che sfodera le sue radici piemontesi) su Paissa, Roselli, Leone e Campati. Ma la musica cambia il venerdì mattina in mare. Tanto per non farci riposare troppo, tutti in acqua alle 10:30. Poco vento, molto instabile: 1° prova annullata, al 2° tentativo finiamo la regata



con una bava di vento e nuvoloni minacciosi. Vittoria degli splendidi Huber-Mauchle davanti agli italiani Leone-Roselli. Nemmeno il tempo di smontare le vele che comincia a nevicare!

Il sabato invece splende il sole, ma fa molto freddo. Il vento, però, continua a fare le bizze: salti continui, partenze ritardate, arrivi di bolina con lo spinnaker! Naturalmente quelli bravi sono sempre i migliori: doppio trionfo dei soliti splendidi Huber-Mauchle, prima davanti ai franco-inglesi Baines-Green, e nella 2° regata davanti agli italiani Manzi-Annese.

Anche domenica il vento si fa aspettare un bel po'. Alla fine disputiamo un'unica prova con un vento un po' più costante degli altri giorni. Vincono le veterinarie Suter/Haerdi che precedono Huber/Mauchle (1° in classifica generale) e Manzi/Annese.

Il migliore degli italiani è l'equipaggio Brescia/Pagliani (4°), mentre l'indiscusso trionfatore della classifica Combinata Sci/Vela è il mitico Vincenzo

Roselli.

Il "lavoro" finisce qui: splendida organizzazione e ottima cena sociale, livello dei partecipanti incredibile (America's Cup e olimpionici francesi, il grande navigatore Giovanni Soldini che regatava con i catamarani), imperdibili i Dragoni con cui ci siamo incrociati in drammatici passaggi in boa, bellissima la baia di Antibes teatro delle regate.

Quando si torna a casa ci vuole una settimana per riprendersi, ma come sempre ne vale la pena!

Non mi resta che darvi appuntamento al prossimo anno, sperando di essere ancora più numerosi: è sicuramente il modo migliore per cominciare la stagione velistica.

A presto, Umberto Cocuzza  
ITA-13119



# PB

## NEW MAIL ORDER CATALOGUE

Contact us now  
for your FREE copy

### CHAMPIONSHIP WINNING RESULTS

#### 2002

1st, 3rd, 4th, 5th Worlds  
1st, 2nd, 3rd UK Nationals  
1st, 3rd, 4th, 5th Europeans  
1st, 2nd Czech Nationals  
1st Scottish Nationals  
1st Swiss Nationals  
1st Hayling Island  
1st Datchet

#### 2003

1st, 2nd, 3rd  
Worlds & Pre Worlds

**FIREBALL** by Winder finished  
to our Championship Winning  
Specification. Ring for prices  
and specification

**SHOP ONLINE AT [www.pinbax.com](http://www.pinbax.com)**

**FOR SAILS, COVERS, FITTINGS, SPARS,  
BOOKS & CLOTHING**

**Tel: 01604 592808 Fax: 01604 592818  
Email: [info@pinbax.com](mailto:info@pinbax.com)**

## Die "Arbeit" von Antibes



Es ist keine normale Regatta...

Es ist nicht nur eine grosse klassische Winterregatta...

Es ist auch nicht nur eine Kombination von Skifahren und Segeln...

Die "Arbeit" beginnt schon am Mittwoch auf der Autobahn mit 800 km Anfahrt. Am nächsten Tag fünf Stunden enge Passstrassen, um die zwei Riesenslalom Läufe zu bestreiten. Freitag und Samstag segelten wir drei Läufe und beendeten am Sonntag mit einem weiteren Lauf um danach wieder 800 km nach Hause zu fahren. Das ist die "Arbeit" von Antibes, die niemand verstehen kann, der noch nicht am internationalen Ski-Voile teilgenommen hat, ganz besonders an dieser XXXII. Auflage. Dazu ist zu sagen, dass es auf die schlechtest mögliche Art begonnen hat. Die spärliche Teilnahme an den letzten Auflagen hat das Organisationskomitee des CNA die Fireballs von der wertvollen Regatta ausgeschlossen. An diesem Punkt wurden Paissa und ich aktiv, um die Zulassung unserer Klasse wieder zu bekommen. Und schlussendlich, nach Aufbau eines konstanten Drucks auf den CNA durch die Schweizer (Danke Maja), französische und italienische Fireball Klassen wurden wir wieder zugelassen. Welche Ehre: wir werden zusammen mit den Drachen regattieren.

Optimal und von höchstem Niveau waren die Teilnehmer; nämlich 12 Mannschaften aus 4 Ländern: 7 aus ITA, 3 aus der Schweiz, je eine aus Frankreich und Deutschland.

Gehen wir der Reihe nach. Am Donnerstagmorgen treffen wir äusserst pünktlich für das Skirennen in Auron ein. Ein wunderschöner Tag bei akzeptablen Schneeverhältnissen, der Riesenslalom war sehr einfach. 5 Fireballer gehen an den Start, alles Italiener. Der Sieg geht an Cocu (der seine Piemonteser Wurzel beweisen musste) vor Paissa, Roselli, Leone und Campati.

Aber auf dem Wasser weht ein anderer Wind. Ohne eine grosse Erholungspause sind alle um 10.30 auf dem Wasser. Wenig, sehr unstabiler Wind - der erste Lauf wird abgebrochen. Den zweiten Versuch beenden wir mit dem letztem Windhauch und drohenden Wolken. Diesen Lauf gewinnen die fantastischen Huber-Mauchle vor Leone-Roselli. Kaum bleibt Zeit, die Segel zu bergen - schon beginnt es zu schneien. Am Samstag dagegen scheint die Sonne, jedoch ist es bitter kalt. Der Wind

aber fährt fort mit seinen Spässchen: fortwährende Sprünge, verzögerte Startversuche, Kreuzkurse die unter Spi beendet werden! Selbstverständlich werden die top Ränge wieder von den Besten belegt: doppelter Sieg von Huber-Mauchle, vor den Engländern aus Frankreich Baines-Green und im zweiten Lauf vor den Italienern Manzi-Annese.

Auch am Sonntag lässt der Wind auf sich warten. Schlussendlich segeln wir einen einzelnen Lauf mit einem Wind, der etwas regelmässiger weht als an den anderen Tagen. Die Tierärztinnen Suter-Härdi siegen vor Huber-Mauchle (1. in der Gesamtrangliste) und Manzi-Annese.

Brescia-Pagliani (4.) sind die beste italienische Mannschaft und Vincenzo Roselli ist der unbestrittene Sieger der Ski-Viole Kombinationswertung.

Die "Arbeit" endet hier: top Organisation, ausgezeichnetes Abendessen, hohes Niveau der Teilnehmer ( America's Cup- und französische Olympiasegler, der berühmte Segler und Seefahrer Giovanni Soldini), unvergesslich die Drachen ...

Wenn man nach Hause zurückkommt, braucht man eine Woche, um wieder Kraft aufzutanken, aber wie immer lohnt es sich!

Es bleibt mir nichts anderes übrig, als die Verabredung für das Nächste Jahr festzulegen, in der Hoffnung, noch zahlreicher zu sein: es ist sicherlich der beste Weg, um die Segelsaison anzufangen.

Bis bald, Umberto Cocuzza  
ITA 13119

***Diesen Artikel hat uns  
freundlicherweise Francesco Camuso  
mit Hilfe seiner Frau Silke übersetzt.***





www.henrilloyd.com

new **technology**  
new **design**

TP1 BREAKER 2 Spray Top

**HENRI**  **LLOYD**

**BREAKER**

Distributed by **Bucher+Walt** Rte de Soleure 8 - 2072 St-Blaise - Tel.: 032 755 95 00 - Fax: 032 755 95 30 - info@bucher-walt.ch

# Sail a fire



**23./24.04.05**

**Mammern**

**5./6.05.05**

**Training Estavayer**

**7./8.05.05**

**Estavayer**

**26.-29.05**

**SM Alpnachersee**

**14.05.05**

**Zürich-Rappi**

**11./12.06.05**

**Walensee**

**25./26.06.05**

**Davos**

**8.-10.07.05**

**GN Brenzone/Gardasee**

**30./31.07.05**

**Thunersee**

# ball!!!



# Regattakalender 2005

**6.-19.08.05**    **EM/WM Teignmouth GBR**

**27./28.08.05**    **Maccagno**

**10./11.09.05**    **Hallwilersee**

**24./25.09.05**    **Bielersee**

**8./9.10.05**    **Romanshorn**

**21.-23.10.05**    **Izola/SLO**

**5./6.11.05**    **Thalwil**

**26.11.05**    **Eiserne/KN**

## Wenn der Wind von hinten kommt ... (Teil II)

Wenn der Wind

### Fünf Faustregeln

*Nicht einmal die gewieftesten Regatteure wissen immer, wo es sich auf dem Vorwinder sicher am schnellsten segelt. Geht's dir auch mal so und bist nicht sicher, wie du fahren sollst, dann ist es hilfreich, einige Grundstrategien zur Hand zu haben, die das Verlustrisiko minimieren. Die folgenden Faustregeln funktionieren in fast allen Situationen und sind ähnlich zu denen, die auch auf der Kreuz gelten – oder deren Spiegelbild.*

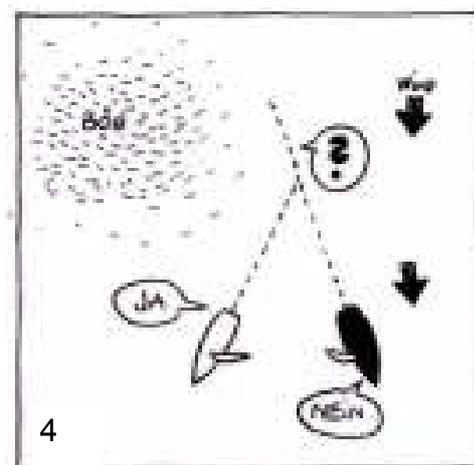
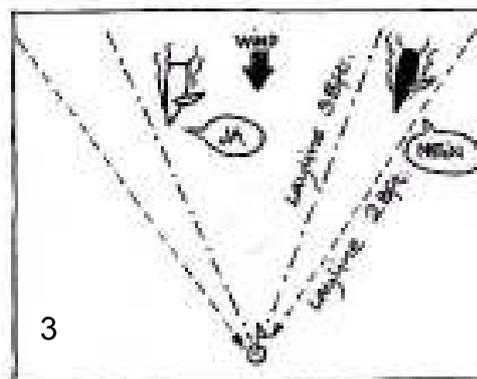
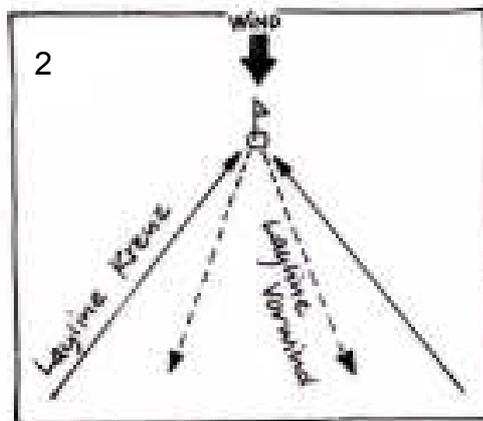
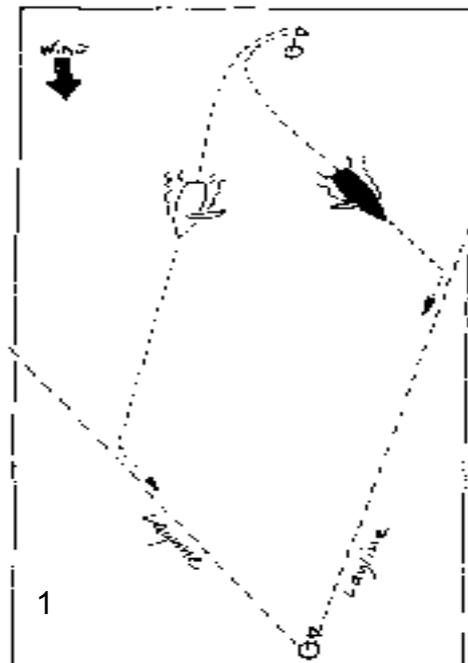
#### 1. Der längere Schlag zuerst

Die grösste Gefahr sind die Anliegelinien (=Laylines). Das gilt für den Vorwinder genauso wie die Kreuz! Hat man diese erreicht, ist der Kurs fixiert (Bild 1), auf Winddreher oder Gegner kann nicht mehr reagiert werden. Fährt man den langen Schlag zuerst, bleibst du länger in der Mitte und es bleiben immer taktische Möglichkeiten.

Der längere Schlag ist derjenige Bug, der auf dem Weg zur Leeboje länger gesegelt werden muss. Optisch hat man auch das Gefühl, dass er einem näher zur Boje führt. (Geometrisch gesehen stimmt das natürlich nicht. Beide Wege sind gleich lang, sofern man innerhalb der Anliegelinien bleibt.) Aus zwei Gründen ist das Risiko auf dem Vorwinder schnell zu nahe an die Anliegelinien zu geraten leichter als auf der Kreuz: Erstens ist der Winkel der Vorwind-Laylines viel kleiner als auf der Kreuz (Bild 2). Zweitens beeinflusst eine Änderung der Windstärke die Vorwind-Laylines entscheidend. Bei mehr Wind kannst du tiefer fahren, während der Wendewinkel auf der Kreuz annähernd unverändert bleibt (Bild 3).

#### 2. Böen vor Windrichtung

Das gilt eigentlich für alle Kurse, besonders aber den Vorwinder! Es ist immer besser zum stärkeren Wind zu fahren, egal wie der Wind dreht. Das bringt mehr Geschwindigkeit und du kannst deutlich tiefer segeln, ganz besonders bei leichtem Wind. Eigentlich wirken Böen vorwind wie Schraler, du „musst“ abfallen und kommst dadurch direkter zu Leeboje. (Bild 4)



### 3. Vom Dreher weg

Auf der Kreuz gewinnst du, wenn du zum nächsten Dreher hinsteuerst (Dreher nach rechts, du fährst rechts und umgekehrt). Vorwind ist das genau umgekehrt: Du erwartest einen Rechtsdreher und segelst nach links. (Bild 5)

Zwei Gründe gibt es, nicht nach diesem Vorsatz zu handeln:

a) mit dem Dreher frischt der Wind auf, b) durch den Dreher gelingt dir das Anliegen der Leeboje.

### 4. Halse im Lift

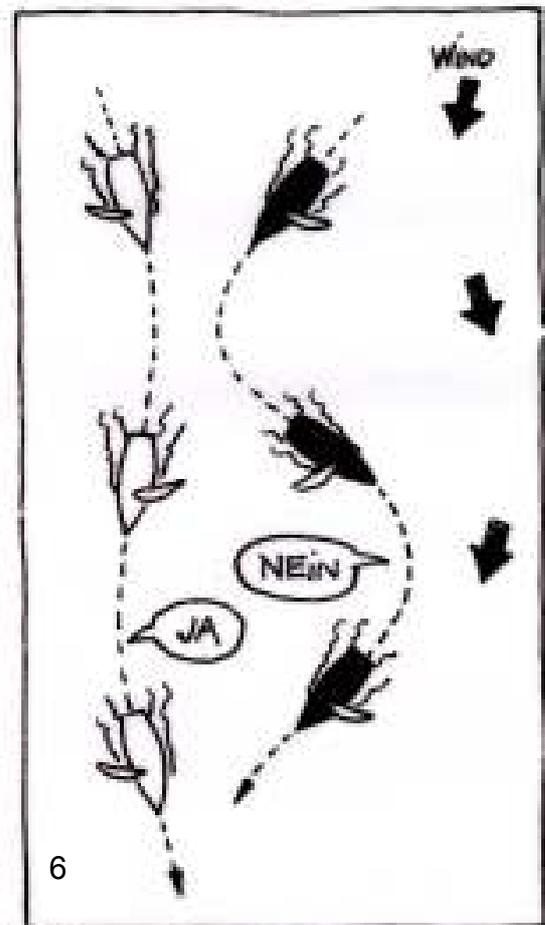
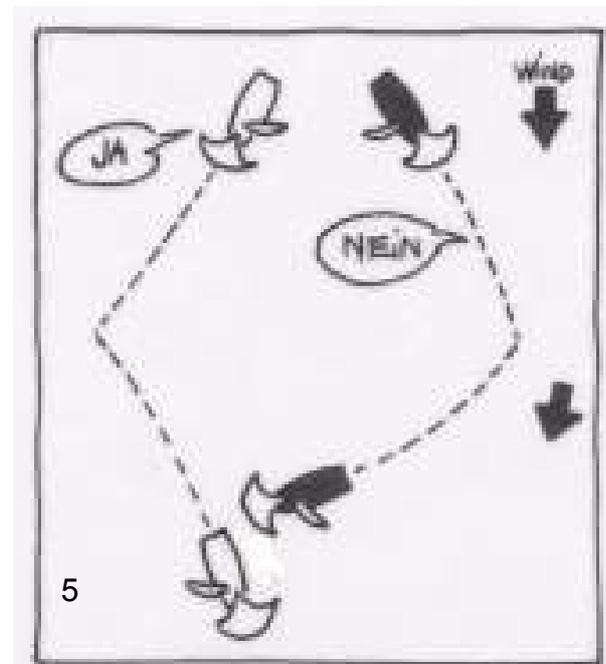
Wenn du beim Kreuzen den Wind auf den Kopf kriegst (Schraler) solltest du wenden. Wieder ist es vor dem Wind genau umgekehrt: Wenn du geliftet wirst, sollst du halsen. Auf dem neuen Bug kannst du dann umso tiefer fahren. So segelst du auch vom nächsten Dreher weg, wie in 3. beschrieben.

In der Zeichnung (Bild 6) ist deutlich zu sehen, wie das weiße Boot durch seine Halsen im Lift sehr direkt zur Leeboje segelt und gegenüber Schwarz, das genau gegenteilig verfährt, Distanz gut macht.

### 5. Innenposition

Wenn immer du im Zweifel der Seitenwahl steckst, entscheide dich für die Seite mit der du an der Leeboje Innenposition haben wirst und keinem anderen Boot Vortritt beim Runden gewähren musst. Das ist meistens die linke Seite.

Entscheidest du im Zweifel nach diesen wenigen Faustregeln, kann eigentlich nichts schief gehen. Das wäre solide „Glücksverwaltung“. Zu üben gilt es jetzt den Wind richtig zu lesen und fehlerfreie Manöverabläufe.



## Jahresbestenliste 2004

Rang	Name	Vorname	Total	gesegelt	Mittel
1	Huber	Adrian	605.81	9	100.97
1	Mauchle	Brigitte	605.81	9	100.97
3	Venhoda	Kurt	605.09	11	100.85
3	Zaugg	Sonja	605.09	11	100.85
5	Moser	Ruedi	599.18	9	99.86
6	Moser	Erich	594.97	8	99.16
7	Carmody	Barbara	568.33	7	94.72
7	Ganz	Theo	568.33	8	94.72
9	Schäfer	Michael	509.45	6	84.91
10	Aebi	Ursula	502.27	10	83.71
10	Aebi	Werner	502.27	10	83.71
12	Gautschi	Thomas	484.00	8	80.67
13	Gautschi	Trudi	475.38	6	79.23
14	Schluchter	François	468.85	10	78.14
14	Suter	Maja	468.85	9	78.14
16	Osann	Michael	458.18	9	76.36
17	Schlötzer	Achim	446.92	8	74.49
18	Ruchenstein	Michi	445.90	10	74.32
19	Brugger	Lilly-Anne	439.81	9	73.30
20	Lederer	Melanie	434.45	6	86.89
21	Helbling	Ivo	433.85	5	72.31
22	Sauer	Gery	424.00	8	70.67
23	Pletscher	Kathrin	422.64	7	70.44
24	Camusso	Francesco	422.30	7	70.38
25	Baumgartner	Regula	386.53	4	96.63
25	Schärer	Stefan	386.53	4	96.63
27	Preuss	Lindy	384.51	5	76.90
27	Preuss	Lucien	384.51	5	76.90
29	Schwerzmann	Romy	375.78	5	75.16
30	Härdi	Christina	366.69	5	73.34
31	Erne	Mianne	365.20	8	60.87
32	Schönholzer	Elisabeth	342.18	10	57.03
32	Schönholzer	Wolfgang	342.18	10	57.03
34	Eberle	Linus	325.59	4	81.40
34	Scheller	Richard	325.59	4	81.40
36	Rüfli	Simone	313.25	5	62.65
37	Hofstetter	Markus	282.94	3	94.31
37	Krieg	Nelly	282.94	3	94.31
39	Grob	Laurent	279.01	3	93.00
40	Leemann	Roger	270.03	3	90.01
40	Nolle	Jörg	270.03	3	90.01
42	Müller	Dominic	249.03	4	62.26
43	Ernst	Gabriela	247.72	4	61.93
44	Widmer	Fritz	242.06	3	80.69
45	Bacher	Hansueli	209.67	3	69.89
45	Hollenwäger	Mirjam	209.67	3	69.89
47	Mosimann	Ueli	197.72	3	65.91

Rang	Name	Vorname	Total	gesegelt	Mittel
48	Mebes	Christine	188.07	3	62.69
49	Duvoisin	Frédéric	183.11	2	91.56
50	Liechti	Kurt	177.97	2	88.99
50	Mauchle	Michael	177.97	2	88.99
52	Giovanoli	Gian-Andrea	164.14	2	82.07
52	Giovanoli	Susanne	164.14	2	82.07
54	Chammus	Nadim	161.14	2	80.57
55	Schlittler	Silver	157.67	3	52.56
56	Robert		139.45	2	69.73
57	Hintermann	Stefan	137.41	2	68.70
57	Züst	Stefan	137.41	2	68.70
59	Scheidegger	Katja	134.30	2	67.15
60	Senn	Florian	116.19	2	58.10
61	Düscher	Urs	114.29	2	57.14
62	Trötschler	Christoph	111.75	2	55.88
63	Lister	Andrew	100.64	1	100.64
64	Petermann	Gille	95.90	1	95.90
65	Kyhos	Karel	91.90	1	91.90
65	Rokusek	Jaromir	91.90	1	91.90
67	Giovanoli	C.	86.25	1	86.25
68	Rennecke	Beate	82.58	1	82.58
68	Rennecke	Jörg	82.58	1	82.58
70	Giovanoli	Reto	81.45	1	81.45
71	Zollinger	Ernst	80.93	1	80.93
72	Sara	Michal	75.03	1	75.03
72	Svoboda	Jiri	75.03	1	75.03
74	Jensita	Milan	73.70	1	73.70
74	Vich	Ondrei	73.70	1	73.70
76	Pechlauer	Erika	66.94	1	66.94
77	Landerer	Cederic	66.07	1	66.07
78	Härdi	Urs	65.32	1	65.32
79	Meier	Christian	64.42	1	64.42
80	Apostolo	Lorenzo	63.93	1	63.93
81	Hauser	Carla	61.71	1	61.71
81	Hauser	Peter	61.71	1	61.71
83	Nebes		60.96	1	60.96
84	Bendix	Silva	59.05	1	59.05
85	Montalcini	Guido	57.26	1	57.26
86	Käppeli	Erich	55.93	1	55.93
87	Kramer	Natalie	55.36	1	55.36
88	Rigazio	Giorgio	54.84	1	54.84
89	Jürgens	Rainald	54.61	1	54.61
90	Windler	Markus	52.83	1	52.83
91	Eigen	Jasmin	52.50	1	52.50
91	Eigen	Stefan	52.50	1	52.50
93	Faller	Daniel	50.68	1	50.68
93	Galbraith	Sofia	50.68	1	50.68
95	Bossard	Thomas	50.00	1	50.00

## Protokoll der GV am 19.2.05

Datum: 19.2.05  
Ort: Bärtschihaus Gümligen  
Beginn: 17.30 h  
Anwesende: 40 Personen, 7 Neumitglieder  
Stimmberechtigte: 33 Personen,  
Entschuldigt: 16 Personen: Romy Schwerzmann, Ivo Helbling, Mirjam Hol  
lenwäger, Hansueli Bacher, Regula Baumgartner, Stefan  
Schärer, Dominik Müller, Lindy und Lucien Preuss, Frédéric +  
Antony + Christophe Duvoisin, Laurent Grob, Markus Hofstet  
ter, Nelly Krieg, Marcel Wäspi

### 1. Begrüssung



Der Präsident, François Schluchter, eröffnet die Versammlung mit einer herzlichen Begrüssung. Speziell erwähnt wurden die anwesenden Neumitglieder Monika+Urs Düscher, Jasmin+Stefan Eigen, Simone Rüfli (auch gleichzeitig als neue Flottenchefin Bielersee), Katja Scheidegger, Evelyn Streuli.

Die Einladung wurde fristgerecht verschickt. Die GV wird als beschlussfähig erklärt.

### 2. Wahl der Stimmzähler

Wolfgang Schönholzer und Erich Moser wurden als Stimmzähler gewählt.

### 3. Protokoll der GV 2004

Das Protokoll der GV am 28.2.04 wurde in der Gazette 1-04 publiziert, Die Anwesenden nehmen es mit Dank an die Verfasserin einstimmig an.

### 4. Regattawesen Brigitte Mauchle

Nationale Wettkämpfe:

Brigitte stellt den Regattaplan für die kommende Saison vor. Es sind 10 Regatten plus die Schweizermeisterschaft: Mammern, Estavayer, Alpachersee (SM), Walensee, Davos (erfreulich gewachsene Flotte!), Thunersee, Maccagno (diesmal auch mit Sonntagmorgens-Läufen!), Hallwilersee, Bielersee, Romanshorn (neu) und Thalwil.

Internationale Aktivitäten:

Ski-Voile in Antibes (erfolgreich abgehalten)

*Training in Port Camargue und Training in Estavayer*

La Rochelle 14.-16.5.05  
Grand National Gardasee 8.-10.7.05  
EM/ WM in Teignmouth 6.-19.8.05  
Slowenische Meisterschaft 21.-23.10.05  
Eiserne Konstanz, 27.11.05 (Plauschregatta)

## Trainings:

Das Meeres-Training in Port Camargue findet mit Andrew Davis und Thomas Musil (aktueller Europameister!) vor Ostern (20.-25.3.05) statt.

Das SF-Training in Estavayer wird direkt vor der Swiss-Cup-Regatta am selben Ort sein: 5.-6.5.05.

Wir hoffen auf eine rege Beteiligung, evtl. auch von vielen Fireball Interessierten (Erfolg der SuisseNautic!). Kurt Venhoda wird es wieder organisieren.

Anmeldung für alle Anlässe wird wie bisher übers Internet gehandhabt.

Die Daten sind im Internet und in der Gazette 4-04 veröffentlicht worden.

## EM/WM 6.-19.8.05 in Teignmouth:

Maja gibt uns eine gute Vorschau, was uns an der EM/ WM in England erwartet. Der Anlass findet in der Ferienregion von England statt; die Wasserungsrampe ist ein breiter Strand mit grobkörnigem Sand; das Clubhaus mit grossem Zelt ist auf dem selben Areal; die Windprognosen liegen bei ca. 10-15 Knoten. Ein sehr grosses Feld wird erwartet, alleine 70 Boote aus GBR, das bedeutet, das auch Clubsegler dabei sein werden.

Sie appelliert an alle Anwesenden teilzunehmen aus folgenden Gründen:

- Selten ein so grosses Feld mit breitem Niveau
- WM in Europa nahe (kein Container nötig)
- Werbung für WM 07 in der Schweiz
- Weil's Spass macht im grossen Feld mit guter Kollegialität zu sein.

## 5. Mitteilungen des Vorstandes

**Gazette:** Michael Schäfer: Layout, Barbara Carmody: Redaktion:



Barbara teilt uns ihren Rücktritt mit, ab sofort wird eine Ersatzperson für sie gesucht! Der Vorstand bedankt sich ganz herzlich für die geleistete Arbeit. Barbara hat sich jedoch bereit erklärt die kommende Ausgabe noch zu bearbeiten. Die Gazette erscheint 4x jährlich mit ca. 48 Seiten. Inhaltlich dominieren 3 Haupt-Themen: Regattaberichte, Ausschreibungen und Fachberichte. Die Gazette lebt von Anregungen und Beiträgen aller Mitglieder, nur so kann ein spannendes Heft entstehen, also lasst eurer Feder freien Lauf!

Das neue farbige Outfit stösst auf helle Begeisterung!

Für die geleistete Arbeit erntet das Team ein grosses Kompliment und einen riesigen Applaus.

Die Inserenten werden erwähnt: Bucher& Walt, Schiffsladen Steckborn, Saida Sailor Sport, Duvoisin Constructions Nautique, Imhof Bootsmotoren AG (Harbeck), Seilerei Denzler, YC Nautica Sport AG, Pinnell& Bax Sails, Spirig AG (Daylong), ESPO Neopren AG, Expert Venhoda.

Bitte gebt euch als Fireball Segler zu erkennen, damit die Inserenten den Erfolg ihres Inserates sehen.

**PR:** Roger Leemann: Internet, Ruedi Moser Internet-Inhalt, Lilly-Anne Brugger: Presse.

Adrian hat sein Amt im Sommer 04 an Lilly-Anne Brugger weiter gegeben. Sie hat bereits einige Berichte an Seglerzeitschriften geschickt. Herzlichen Dank an Lilly-Anne, so bleibt unsere Fireballklasse populär.

Adrian wird die Preisverlosung weiterführen, MERCI!

Die Firma Compass wurde als Hauptsponsor erwähnt und mit einem grossen Applaus bedankt sich die Klasse dafür.

Die Meldeliste im Internet ist ein Erfolg und wird weiterhin so benutzt.

Für die immer aktuelle und sorgfältig geführte Homepage wird tosend applaudiert.

**Sekretariat:** Sonja Zaugg

12 Eintritte: Hans-Peter Diener, Monika+Urs Düscher, Jasmin+Stefan Eigen, Susanne+Gian-Andrea Giovanoli, Christof Hausamman, Simone Rüfli, Katja Scheidegger, Hanspeter Schneider, Evelyn Streuli.

10 Austritte: Christoph Denk, Samuel Käser, Dorett+Katharina Hanhart, Thomas Spaar, Marcel+Philipp Geuggis, René Weyermann, Markus Henzi, Peter Eichenberger



**Präsident:** François Schluchter

François präsentiert uns eine Statistik in der die gleichbleibenden Teilnehmerzahlen ersichtlich sind. Er macht einen kurzen Rückblick auf die Regattasaison 04. Speziell erwähnt wurde, dass in Estavayer trotz den optimalsten Bedingungen nur 14 Boot anwesend waren; die Davoser-Flotte erfreulich wächst (aktuell 5 aktive Teams!); die Regattaleitung am Lac de Joux nicht besonders flexibel war.

An allen Orten konnte gesegelt werden und die Stimmung war kameradschaftlich und schön.

Die SM in Silvaplana war gut organisiert, sportlich einwandfrei, der Wind pünktlich, alle 10 Läufe gesegelt, Ambiente freundschaftlich, Teilnahme gut, im Allgemeinen eine gelungene Hauptprobe für die WM 07.

Der Präsident zeigt sich sehr erfreut über die gute Beteiligung und gibt bekannt, dass die Fireballklasse weiterhin A-klassig bleibt und somit die SM weiterhin jährlich stattfindet.

Swiss Sailing- Aktivitäten:

Dieses Jahr fand leider keine Klassenkonferenz statt. (Präsident: Peter Schmidle)

Die GV fand am 20.11.04 statt:

Francis Stockburger tritt zurück, neuer Präsident wird Roger Staub.

Das neue Wettkampffreglement muss noch kosmetisch überprüft werden.

Angenommen wurde die Regelung, dass die Vermesser für die SM künftig von der Organisation bezahlt werden (früher von Swiss Sailing)!

Markus Hofstetter ist neu der Swiss Sailing Vertreter der Region 7.

21.5.05 und 20.5.06 sind Swiss Sailing Days.

Swiss Sailing Sponsoren sind: Compass (Hauptsponsor), Allianz, Peugeot, Swiss Boat (Abo kostet 46.- / Jahr), Diners Club, LGT und SGT.

François betont nochmals, dass es sich lohnt, die Sponsoren (SF und Swiss Sailing!) zu berücksichtigen. Allerdings gab's mit Peugeot bei einigen Probleme, nur gewisse Vertreter gewähren diesen Rabatt. François wird dieser Situation nachgehen.

Die diesjährige SM findet über Fronleichnam vom 26.-29.5.05 im Rotzloch (Alpnachersee) statt.

## Fireball International

FI verfasste einen Brief an alle Fireball-Klassenvereinigungen. Mianne übersetzt ihn für uns. Es soll wieder eine FI-Zeitschrift geben mit internationalen Informationen. Gefragt sind interessante Texte von Segler für Segler, wer gute Ideen hat meldet sich bei François.

Das von der FI bewilligte Projekt für geteilte Masten wurde von Kurt Venhoda, Stefan Rufenacht und Ruedi Moser bearbeitet. Am einfachsten wäre es, wenn der Masthersteller das zur Verstärkung bestehende Innenrohr verlängert, damit man nicht jedes Zwischenstück einzeln anfertigen muss. François wird das Ergebnis am diesjährigen Council präsentieren.

## 6. Kasse Kurt Venhoda

Abrechnung und Budget siehe Anhang.

Der Revisorenbericht von Marcel Wäspi wurde vom Präsidenten vorgelesen. Die Rechnung 2004 und das Budget 2005 wird von den Versammelten mit Applaus angenommen.

## 7. OK WM 07

Kurt Venhoda berichtet über den aktuellen Stand der WM 07 Vorbereitungen. Es haben bereits 2 OK-Sitzungen und eine Sitzung mit Ronald Pieper stattgefunden. Das OK besteht aus Kurt Venhoda (Hauptleitung), Ruedi Moser, Gery Sauer und Kathrin Pletscher. Weitere Helfer werden vom OK persönlich angefragt. Kontaktperson zwischen OK und FI wird François Schluchter sein.

Sponsoren sind immer noch gesucht, bitte meldet eure Ideen bei Kurt Venhoda.

Dieser Anlass soll ein perfekt organisierter, erlebnisreicher, kameradschaftlicher Riesenevent werden und ein Swiss Fireball Fest!

## 8. Swiss-Cup 2004, Preisverteilung

1./2. Rang	Adrian Huber und Brigitte Mauchle
3./4. Rang	Kurt Venhoda und Sonja Zaugg
5./6. Rang	Erich Moser und Ruedi Moser

Der Mixed-Trophy-Wanderpreis geht wiederum in die Ostschweiz an Brigitte und Adrian. Herzliche Gratulation!



## 9. Wahlen



Der Präsident, François Schluchter, wurde letztes Jahr für 2 weitere Jahre gewählt, somit steht für ihn keine Wahl an. Wiederwahlen: Mit Applaus wurden Brigitte Mauchle (Regatta) und Sonja Zaugg (Sekretariat) für 2 weitere Jahre gewählt.

Neuwahlen: Lilly-Anne Brugger (Presse), Roger Leemann (Internet), Michael Schäfer (Gazette Layout), Michael Ruchenstein (Kasse), Gery Sauer (Revisor) wurden mit Applaus gewählt.

Offenes Amt ist zurzeit die Gazette-Redaktion. Wer Lust hat, meldet sich beim Präsident!

## 10. Mitgliederanträge

Das WM 07 OK –Team reichte einen Antrag ein:

Anstelle einer SM vor der WM 07 soll eine Alpenwoche veranstaltet werden. Die SM soll an einem anderen Ort / Zeitpunkt stattfinden.

Ruedi Moser argumentiert folgendermassen: Abwertung der SM, Abschreckung für schwächere SUI Segler, SM Ambiente fragwürdig, Ferienplanung, etc.

Nach heftiger Diskussion wird abgestimmt:

26 sind dafür, 5 dagegen, 2 Enthaltungen.

Somit wird der Antrag angenommen und die SM wird örtlich und zeitlich von der WM getrennt.

## 11. Ehrungen

Kurt Venhoda, Adrian Huber, Barbara Carmody und Marcel Wäspi wurden mit grossem Dank und Geschenk für ihre geleistete Arbeit aus dem Vorstand verabschiedet. Sonja wird Marcel das Geschenk nachschicken.

## 12. Verschiedenes

François präsentiert uns die Preisliste von Thomas Musil. Wer Material benötigt, kann dies bei Thoms Musil bestellen. Thomas wird es nach Port Camargue bringen.

Ein grosses MERCI geht dieses Jahr an Max Brunner, der trotz Grippe eine feine Suppe für uns gekocht hat!

Schluss der Sitzung: 19.30h

**Gipf-Oberfrick, 21.2.05, Sonja Zaugg**

## Budget 2005

### AUFWAND

Administration	SFr. 450.00
Frankaturen	SFr. 900.00
Gazette	SFr. 4'200.00
Training Schweiz	SFr. 800.00
Training Port Camargue	SFr. 1'300.00
Klassenbeiträge FI / Swiss Sailing	SFr. 1'700.00
Preise / Jahresbestenliste	SFr. 300.00
Aufwendungen SM	SFr. 500.00
Aufwendungen WM 2007	SFr. 4'200.00
Subventionen	SFr. 2'000.00
PR und Werbung	SFr. 700.00
Abschreibungen	
Sonstiger Aufwand	SFr. 600.00
<hr/>	
Aufwand	SFr. 17'650.00

### ERTRAG

Mitgliederbeiträge	-SFr. 9'500.00
Sponsoren	
Einnahmen Anlässe, Feste	
Inserateeinnahmen	-SFr. 2'400.00
Sonstiger Ertrag	
Gewinn/Verlust	
<hr/>	
Ertrag	-SFr. 11'900.00

Gewinn(-) / Verlust(+) SFr. 5'750.00

**Bilanz**

31.12 2004

in CHF

<b>AKTIVEN</b>	<b>Eröffnung</b>	<b>Saldo</b>
Kasse	798.50	91.20
Postkonto	31'017.89	27'735.02
Bankkonto		
Debitoren		
Debitoren VSt	113.30	125.50
Inventar	2.00	4.00
Transitorische Aktiven	2'320.00	2'690.00
<b>Aktiven</b>	<b>34'251.69</b>	<b>30'645.72</b>
<b>PASSIVEN</b>		
Kreditoren		
Transitorische Passiven	-1'644.15	-162.05
Vereinsvermögen	-32'607.54	-32'607.54
Rückstellungen		
<b>Passiven</b>	<b>-34'251.69</b>	<b>-32'769.59</b>
Gewinn(+) / Verlust(-)		-2'123.87

# swiss fireball Beitrittserklärung

Mitgliederbeiträge: Aktive 80.-, Junioren 50.-, Passive 40.-

Ich trete als  Aktiv  Passivmitglied bei /je m'inscrit comme membre  actif  passif.

Name / Nom: \_\_\_\_\_

Vorname / Prénom: \_\_\_\_\_

Strasse / Rue: \_\_\_\_\_

PLZ / CP Ort / Lieu: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum / Date de naissance : \_\_\_\_\_

Telephon / Téléphone: (P) \_\_\_\_\_

(G) \_\_\_\_\_

Mobile: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Segelklub / Club de Voile: \_\_\_\_\_

Fireball SUI - \_\_\_\_\_

Datum / Date: \_\_\_\_\_

Unterschrift / Signature: \_\_\_\_\_

✂ Einsenden an / Envoyer à : Sonja Zaugg, Rüestelweg 6, 5073 Gipf-Oberfrick

# Inserat Ströbele

	Swiss Cup Mammern	Swiss Cup Estavayer
<b>Datum</b>	22./23. April 2005	7./8. Mai 2005
<b>Ort</b>	Mammern	Estavayer
<b>Club</b>	Seglervereinigung Mammern <a href="http://www.swiss-sailing.ch/svm">www.swiss-sailing.ch/svm</a>	Cercle de la Voile d'Estavayer-le-Lac <a href="http://www.cvestavayer.ch">www.cvestavayer.ch</a>
<b>Klassen</b>	Fireball, Contender, 485er	Fireball, 470
<b>Meldeadresse</b>	Erich Ott Im Geeren 2, 8552 Felben Fax 01 395 16 17 (Vermerk Ott) Tel P: 052 765 19 75 (bis 19.30) <a href="mailto:erich.ott@ebp.ch">email: erich.ott@ebp.ch</a>	Martin Stolz Fliederweg 54, 3075 Rüfenacht Tel P: 031 951 51 84 Tel G: 031 951 82 12 <a href="mailto:martin.stolz@tcnet.ch">email: martin.stolz@tcnet.ch</a>
	Segelanweisungen 22.4. ab 11:30 beim Landungsteg Mammern	
<b>Meldeschluss</b>	16. April 2005	2. Mai 04
<b>Nachmeldung</b>	bis 1h vor Start	7. Mai, 11:00
<b>Meldegeld</b>	CHF 50.-	CHF 35.- (+ 10.-)
<b>Liegeplätze</b>	Landungsteg, Seestrasse, Wiese Rest. Schiff, Camping Hanhart	Hafen Estavayer
<b>Erster Start</b>	14:00	14:00 (Skippersmeeting 13:00)
<b>Letzter Start</b>	-	Sonntag 15:00
<b>Besonderes</b>		
<b>Kontaktperson</b>	Erich Ott	Martin Stolz
<b>Anfahrtsweg</b>	beim Restaurant Hecht in Mammern hinunter zum See	Wegweiser Hafen
	SM Alpnachersee	Swiss Cup Walensee
<b>Datum</b>	25.-29.05.2005	11./12. Juni 2005
<b>Ort</b>	Rozloch, Stansstad	Unterterzen
<b>Club</b>	Wassersport Club Obwalden	Segelclub oberer Walensee
<b>Klassen</b>	Fireball, 470er Piunktmeisterschaft	Dart, Fireball, 470er, OK-Jollen
<b>Meldeadresse</b>	Heiri Steimen, Tel. +41 41 670 2181 Fax +41 41 670 2621 Hostettlistr. 4, 6055 Alpnachdorf	Michael Bachmann Rousseaustr. 102 8037 Zürich
<b>Meldeschluss</b>	25. April 2005	3. Juni 05
<b>Nachmeldung</b>	plus Fr.70.--. bis 12.05.05	
<b>Meldegeld</b>	Fr. 150.- pro Boot	40.- CHF
<b>Liegeplätze</b>	auf dem Areal der Firma Steinag im Rozloch vorhanden.	Hafen Unterterzen
<b>Erster Start</b>	26. Mai 13.00	Samstag 13.00
<b>Letzter Start</b>	29. Mai 15.00	Sonntag 16.00
<b>Besonderes</b>	Auf dem Gelände der Firma Steinag AG ist jegliches Campieren mit Camper, Wohnwagen und Zelten verboten. Zeltplätze sind in Alpnachstad (Bachmattli), Buochs, Sarnen und Horw in einer Distanz von max. 8 bis 15 km vorhanden.	

**Fireball Mast**

Proctor D, komplett, guter Zustand

**300.- CHF**

(12.04) **Duvoisin nautique**

Battieux 3

2013 Colombier

G: ++41 32 841 10 66

Fax: ++41 32 841 42 08

info@duvoisinnautique.ch

**Trapezgurt und Neoprenanzug**

Trapezgurt SEIDL COMFORT (siehe Katalog Bucher&Walt, S. 407 oben), small, zu

**CHF 140.-** (Neupreis CHF 199.-)

Neoprenanzug AQUAMAN (ähnl. Modell

Marlin Langarm, siehe Katalog Bu-

cher&Walt, S. 411 unten) Damenmodell,

small, zu **CHF 190.-** (Neupreis CHF 249.-)

(10.04) **Franziska Fausch**

Sonnhalderain 4

3250 Lyss

P: 032 386 73 43

frfausch@mydiac.ch

**Segel für Fireball**

Gross, Fock und Spi von 'Bink Yacht Sails', wie neu !

**Preis zu verhandeln**

(3.03) **André Kurth**

Landenbergstrasse 2

8037 Zurich

P: 01 928 01 01

N: 079 619 24 82

**Fireball SUI 14521**

Duvoisin composite '95

(Rumpf Epoxi Sandwich, Deck Holz), Mast M7, Segel

No1 und Rush, sehr ge-

pfligt und wenig gesegelt,

immer in Garage gelagert,

Ober- und Unterblache,

inkl. Rolli und Anhänger

**Preis auf Anfrage**

(10.03) **Stefan Erb**

Glemettenstrasse 145

8459 Volken

P: 052 318 10 42

G: 052 313 11 38

serbtanner@bluewin.ch

**Fireball ITA 14008**

1991, fiberglass composite

(minimum weight), totally re-

fitted Harken 2004, sails: Hyde

(3 mains, 3 jibs, 2 spinnakers),

mast: SuperSpars, racing com-

pass, top cover, trolley and Ita-

lian trailer. To see: Italy / Lake

Maggiore (near Maccagno - 50

km from Milan)

**EURO 2950.-**

(7.04) **Luigi**

T: +39/340/8147741

luigic@harken.it

**Impressum:** swiss fireball

Vierteljährlich erscheinendes Vereinsorgan mit einer Auflage von 230 Exemplaren

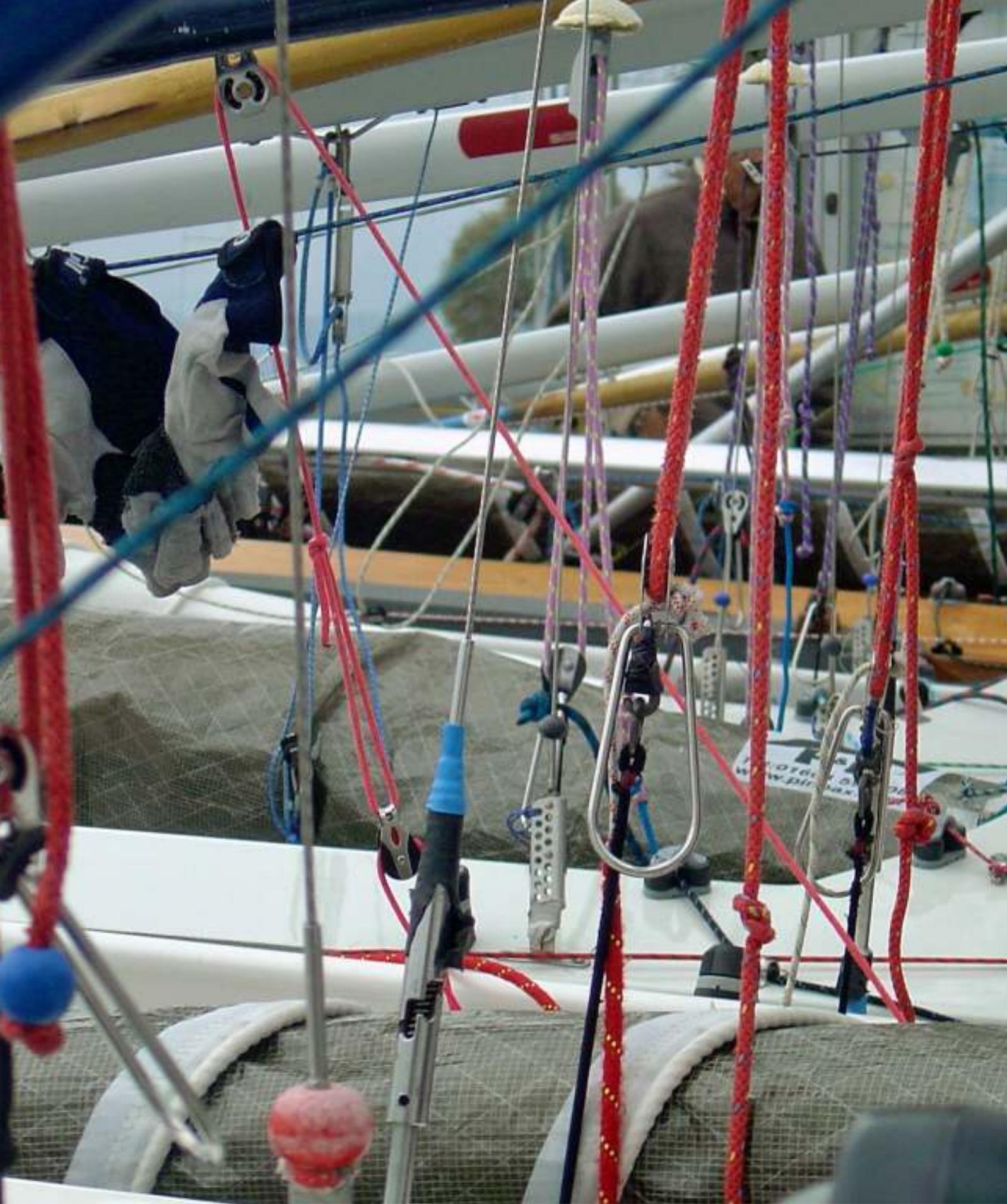
Redaktion: Barbara Carmody, Walzstrasse 3, 5737 Menziken

Layout: Michael Schäfer, Schulstrasse 6b, 8590 Romanshorn

Druck: Druckerei Ströbele, 8590 Romanshorn

---

**Redaktionsschluss GAZETTE 2-2005:  
10. Mai 2005**



Adressberichtigung an:  
**swiss fireball**  
Rüstelweg 6  
5073 Gipf-Oberfrick

PP  
5737 Menziken